Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 56 (1969)
Heft: 5: Mehrfamilienhäuser

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Höchste Zeit... auch an die zukünftige Haustelephonanlage zu denken!

Eine Haustelephonanlage, die den Anforderungen des Betriebes gewachsen ist, vermeidet viel Leerlauf, Zeitverlust und Spesen.

Bauherren und Architekten widmen daher dem internen Nachrichtenwesen mit Vorteil schon im ersten Planungsstadium eines Bauvorhabens ihre besondere Aufmerksamkeit:

Wie viele Amtslinien und interne Telephonanschlüsse werden benötigt, unter Berücksichtigung der zukünftigen Entwicklung? Wo und wie gross ist ein eventueller Zentralenraum zu planen?

Welche leitenden Angestellten sollen Chef stationen erhalten, mit Direktverbindung unter sich und mit ihren engsten Mitarbeitern?

Wie viele interne Anschlüsse werden amtsberechtigt sein?

Ist das Haustelephon mit einer drahtlosen Personensuchanlage zu kombinieren?

Je nach den Anforderungen des Betriebes sind vielleicht auch in der öffentlichen Telephonzentrale Erweiterungen nötig, die heute lange Bauzeiten erfordern. Setzen Sie sich daher frühzeitig mit Ihrer Kreistelephondirektion in Verbindung und geben Sie Ihre Wünsche bekannt.

Die Hasler-Werke bauen automatische Haustelephonzentralen in verschiedenen Grössen und für alle Bedürfnisse. Sie sind ausnahmslos auch mit drahtlosen Hasler-Personensuchanlagen kombinierbar.

Lassen Sie sich von Ihrer Kreistelephondirektion unverbindlich beraten oder verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Hasler

Hasler AG, 3000 Bern 14
Belpstrasse 23 Telephon 031/65 21 11

Wie man
mit dieser Farbkombination einen Raum modern gestaltet

▸▸▸ mit neuen Tapeten

Jetzt gibt es neue Tapeten für jeden Raum, für jede Wand, für jeden Geschmack.
Tapeten bringen erhöhte Wohnlichkeit – wie bei diesem jungen Dessin.
Schwungvoll. Abwechslungsreich. Stimmungsvoll.

Ihr Tapetenhändler, Maler- oder Tapezierermeister zeigt Ihnen gerne Tapeten aus der neuen Kollektion – für den Wohnstil von heute.

Tapeten jung lebendig aktuell

VST
Verband Schweizerischer Tapetenhändler

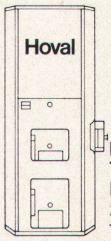
Gehen Sie auf sicher, wenn es um die Heizung und Warmwasserbereitung geht. Beim Hoval-Kessel wird die Sicherheit mitgeliefert

Eine Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlage muss Ihnen ein Leben lang jeden Tag Komfort bieten.
Sie gehört deshalb zu den wichtigsten Anschaffungen in jedem Haus.
Zu den Anschaffungen, auf die man sich jederzeit verlassen will.
Darum legt Hoval nicht nur grossen Wert auf die Qualität der Konstruktion, sondern pflegt auch den Kundendienst.
Das bedeutet für Sie, dass Ihre Anlage einwandfrei läuft und dass sie Ihnen – jederzeit – den uneingeschränkten Hoval-Komfort bietet: Sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten.

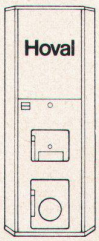
Ob Sie Oel, Gas oder feste Brennstoffe verfeuern, es lohnt sich für Sie, dem Hoval-Kessel den Vorzug zu geben. Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen und Gewerbebetriebe, für Neubauten und für die Modernisierung bestehender Häuser.
Verlangen Sie kostenlos nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG,
Feldmeilen
Telefon 051 731282
Basel Bern Lausanne
Lugano

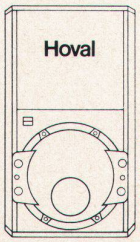
Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



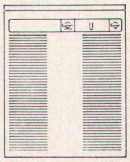
Hoval-Kessel
Typ TKU*
Doppelbrand
20000 bis
130000 kcal/h



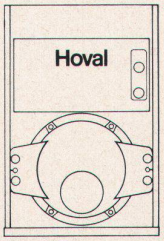
Hoval-Kessel
Typ TKM
Umstellbrand
20000 bis
65000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKO-R
Hochleistungskessel
65000 bis
200000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TG
Gaskessel
14000 bis
30000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKD-R
Hochleistungskessel
225000 bis
6 Mio kcal/h

* Auch für Schwimmbadheizungen erhältlich

Hoval

Hoval-Kessel – der Begriff für Heizung und Warmwasser

Eleganter als das Aneinanderreihen von Einzelapparaten ist die Verwendung der zweckmässigen und rasch montierbaren Zwei- und Dreifach-Kombinationen für Aufputz.
Wippenschalter, Drehschalter, Steckdosen, Druckkontakte, Signallampen, Abzweigdosen usw. der Grösse I können in diese Kombinations-Gehäuse eingebaut werden.

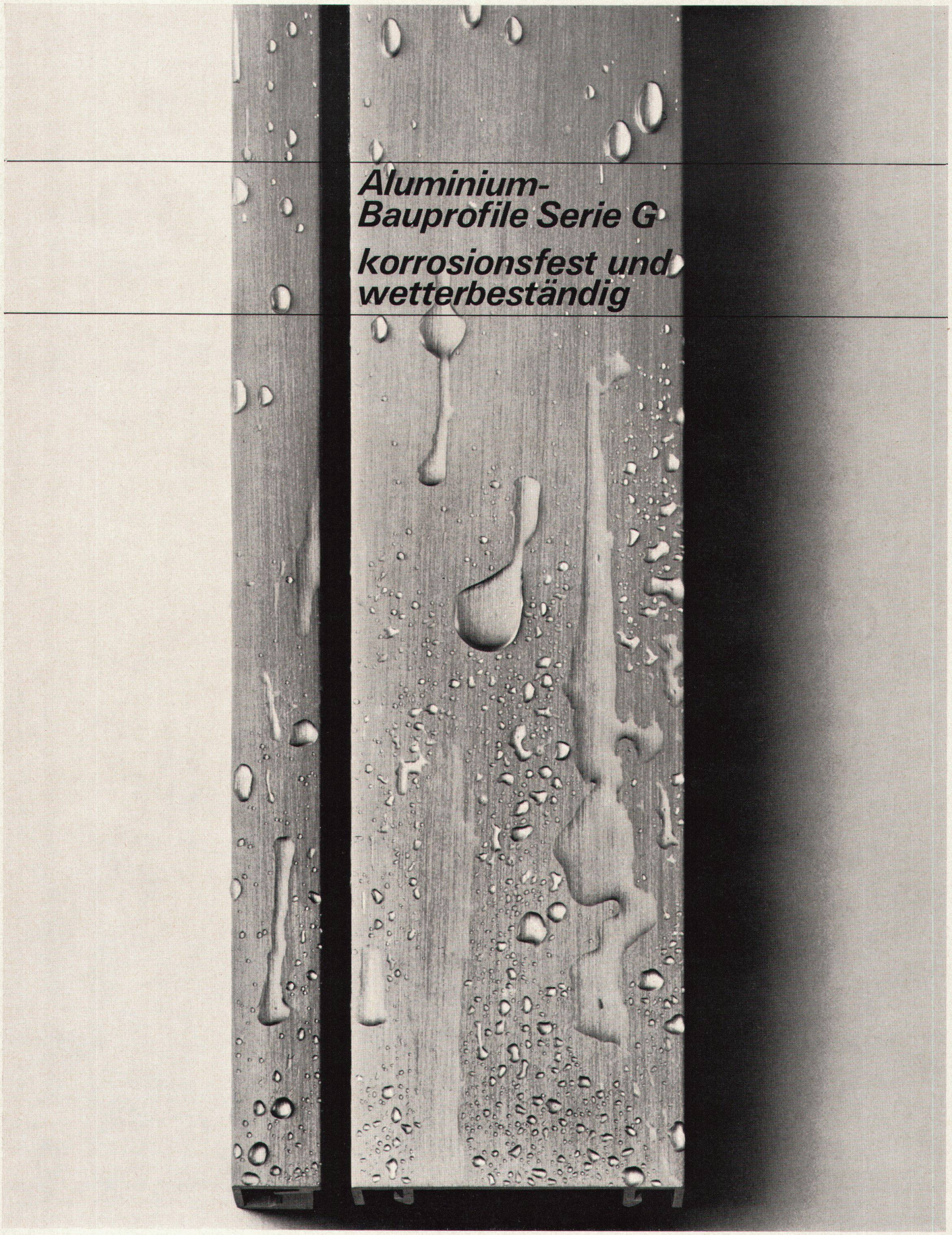
Adolf Feller AG Horgen Telefon 051 82 16 11

Polypropylen-Lehnstühle und Sessel

Ein Werbeentwurf
der Hille
Design Unit London

Die meistgekauften Stühle der Welt aus Spritzguss-Polypropylen. Diese international berühmten, preisgekrönten Stühle, entworfen von Robin Day, sind vielseitig, bequem und wirtschaftlich. Hille war bahnbrechend und ist weiterhin führend in der Verwendung von Polypropylen für Sitzmöbel. Sie bekommen keine Kratzer, splittern nicht und lassen sich leicht reinigen. Die elegant geformten Schalen werden in vier Farben hergestellt: hellgrau, anthrazit, zinnoberrot und dunkelblau. Sie sind auch vollständig gepolstert erhältlich oder mit teilweiser Polsterung zum Aufstecken. Untergestelle in verschiedenen Ausführungen: zum Stapeln, Schwenken, mit Gleitgestell, als Barhocker, Sitzreihe und vielemanderen. Für jeden Zweck der richtige Stuhl – im Heim, in der Schule und im Betrieb. Da sich Polypropylenstühle spielend leicht zusammensetzen lassen und die Schalen so wenig wiegen, können sie einfach und mühelos transportiert und umgestellt werden. Weitere Informationen über Polypropylenstühle erteilen die folgenden

Hille S.A. Genf Ausstellungsräume:
Hille S.A. 4/6 Grand' Rue, Genf
Vertretung für die Ost-Schweiz
Abita A.G. 50 Rämistrasse – 8000 Zürich
(051 47.48.84)
Vertretung für die Kantone Basel-Stadt und Basel-Land
Idealheim A.G. 24 Gerbergasse Basel
(061 23.38.24)



Glissa AG

8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347

Für moderne Fassaden, Fenster, Schaufenster, Eingangspartien: Glissa-Leichtmetallprofile der Serie G – ein vielseitig kombinierbares Konstruktionssystem. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne

Glissa

Sollten Sie in nächster Zeit auf einem Teppichboden das Gefühl haben, wie auf einem Spannteppich zu gehen – beim genauen (diskreten) Hinsehen aber entdecken, dass es keiner ist –

Velturo Star ist der erste Nadelfilzbelag, der im Aussehen und Gehkomfort mit einem Spannteppich verwechselt werden könnte. Bevor Sie aber diesen Teppichboden Ihren Bauherren empfehlen, sollten Sie wissen, dass dieser Nadelfilzbelag beinahe doppelt so dick (8 mm) wie herkömmliche Nadelfilze und deshalb ausnehmend trittweich ist. Daher der Eindruck eines Spannteppichs, selbst vom Aussehen her.

Dann sollten Sie auch die 10 modernen Farben des Velturo Star-Programms kennenlernen. Von einem Architekten-Gremium ausgesucht, entsprechen sie dem heutigen Lebensstil und eignen sich zum Verlegen in jedes Interieur.

Und Sie sollten noch mehr wissen. Das aber steht im Velturo Star-Album. Wenn Sie es nicht schon kennen, dann senden Sie uns diesen Coupon. Wir schicken Ihnen gerne kostenlos ein Exemplar.

dann ist's der neue Velturo star*** -Nadelfilz-belag

Ausschneiden und einsenden an:

Coupon Loppacher+Co AG, 9100 Herisau

Ja, ich möchte mehr über den neuen Velturo Star erfahren.

Name

Firma

Adresse

PLZ und Ort

Funktion, Form, Material und solide Handwerkskunst verleihen diesen Elementsofas jene unnachahmliche Eleganz!

Die Sitzgruppe bestimmt im heutigen Wohnstil massgebend Gesamtwirkung und Atmosphäre eines Interieurs. Dieser dominierenden Rolle tragen unsere Elementsofas (Entwurf und Anfertigung hugo peters) in idealem Masse Rechnung. Sie lassen sich in bezug auf Kombinationsmöglichkeit, Dimension und Formdetails ganz auf Ihre persönlichen Ansprüche und Raumgegebenheiten abstimmen: Elemente von 50 bis 75 cm Breite, jedes auch zum Freistellen; Härtegrad und Bezugsmaterial der Polster auf Wunsch; mit oder ohne Armlehnen, mit Füssen oder Sockel. Kommen Sie zu einem unverbindlichen Gespräch — wir beraten Sie so gerne wie wir verkaufen.

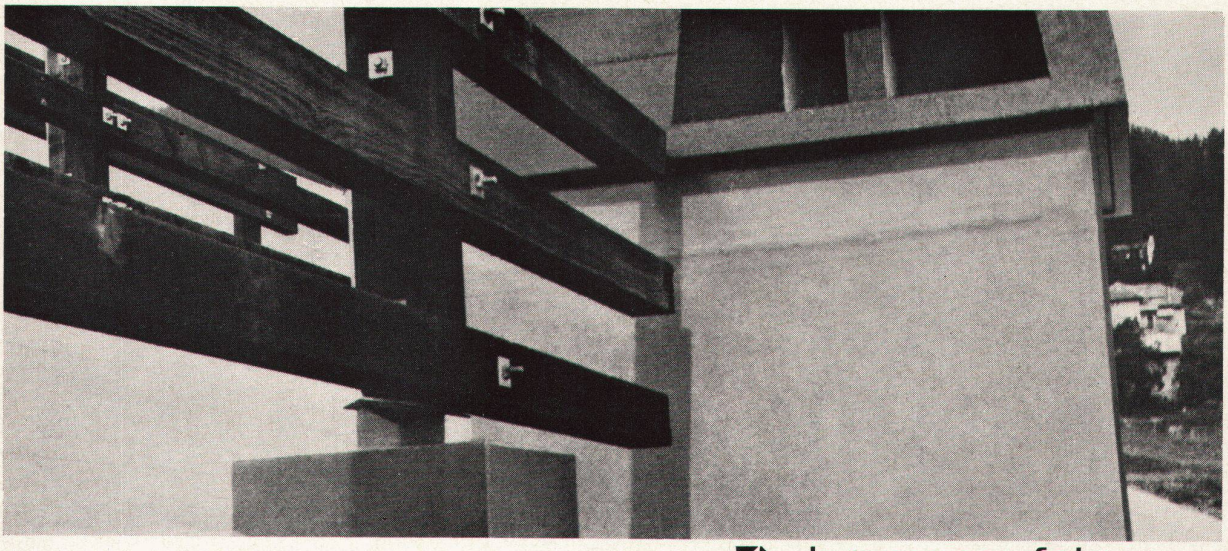
hugo peters Inneneinrichtungen
Bellevuehaus, P Parkhaus Promenade
8001 Zürich, Limmatquai 3, Tel. 051/34 93 95
Verkaufsraum Bern
Junkerngasse 1, Tel. 031/22 40 21

hugo peters

Benefol®

der moderne Dachbelag

Mit Benefol können auch die schwierigsten Abschlüsse, wie Dachabläufe, Kamine, Rinnenauskleidungen, Vertikalanschlüsse, Brüstungen usw. dauerhaft und sicher abgedichtet werden. Verlangen Sie unsere ausführlichen technischen Sonderprospekte.



Intermanufaktur ag

Bodmerstr. 14, Postfach 409, CH - 8027 Zürich, Tel. 051 25 59 30/31, Vertretung der J. H. Benecke GmbH, Vinnhorst b. Hannover, Deutschland

Überall wo es darauf ankommt...

...Chromnickelstahl

Die Raketentechnik braucht Werkstoffe, die unbeschadet durchs Feuer gehen. — Die Wahl fiel auf Chromnickelstahl.

Ein Material, das solchen extremen Beanspruchungen widersteht, bewährt sich auch im irdischen Alltag:

In der Haushaltküche zum Beispiel.

Es gibt praktisch kein Material, das alle Vorzüge des Chromnickelstahls in sich vereint:
Hitze- und wasserbeständig – enorme Lebensdauer – Korrosionssicherheit – Elastizität – Hygiene – Schönheit.

Daher fabriziert Franke Abdeckungen wie Spültische nur aus Chromnickelstahl. Jahrzehnte umfassender Erfahrung im Umgang mit diesem Werkstoff und in der Ausstattung moderner Haushaltküchen machen dieses Unternehmen zum besten Partner für Sie.

Wenn Sie mit Chromnickelstahl bauen: Vertrauen Sie sich dem Spezialisten an – Franke in Aarburg.

Der Fachmann rät Ihnen:
Überall, wo mit Wasser gearbeitet wird (am und um den Spültisch) und wo Hitze auftritt (also rund um das Kochzentrum), brauchen Sie Chromnickelstahl.

Franke liefert:
Abdeckungen – Spültische – Haushaltküchen – Grossküchen – Zivilschutzküchen – Fassadenelemente – Türen und Fenster – Behälter und Apparate.

Dokumentation:
Zu jedem Franke Arbeitsgebiet ist umfangreiches Dokumentations- und Referenz-Material erhältlich. Bitte geben Sie Ihre Interessen bekannt.

FRANKE

der führende Verarbeiter von Chromnickelstahl

Walter Franke AG
4663 Aarburg/Schweiz Tel. 062/41 21 21

▼▼ 4990

TERSUISSE

Und wenn der Deko-Vorhang nicht gezogen ist?

Dann hängt's eben von den Gardinen ab, die dahinter hängen. Und es hängt davon ab, wie sie hängen. (Ob sie schön fallen also.)

Tersuisse/Lumina-Gardinen fallen schön. Und Tersuisse/Lumina-Gardinen sind »soil release« ausgerüstet. Das heisst: Der Schmutz lässt sich in der problemlosen Automatenwäsche noch viel leichter auswaschen (und leicht war es ja schon früher).

Gar nicht leicht jedoch fällt, wegen der grossen Auswahl an Dessins, die Wahl von Tersuisse/Lumina-Gardinen. Und alle tragen die Güte-Garantie »qualité contrôlée«, das Zeichen für geprüfte Qualität.

Tersuisse/Lumina-Gardinen »qualité contrôlée« haben wir für Leute entwickelt, die Freude am Wohnen haben. (Und bei denen ein Blick hinter den Vorhang gestattet ist.) Bezugsquellen gibt Tel. 041 5 21 21, Abt. Marketing, der

TERSUISSE
qualité contrôlée

Lumina

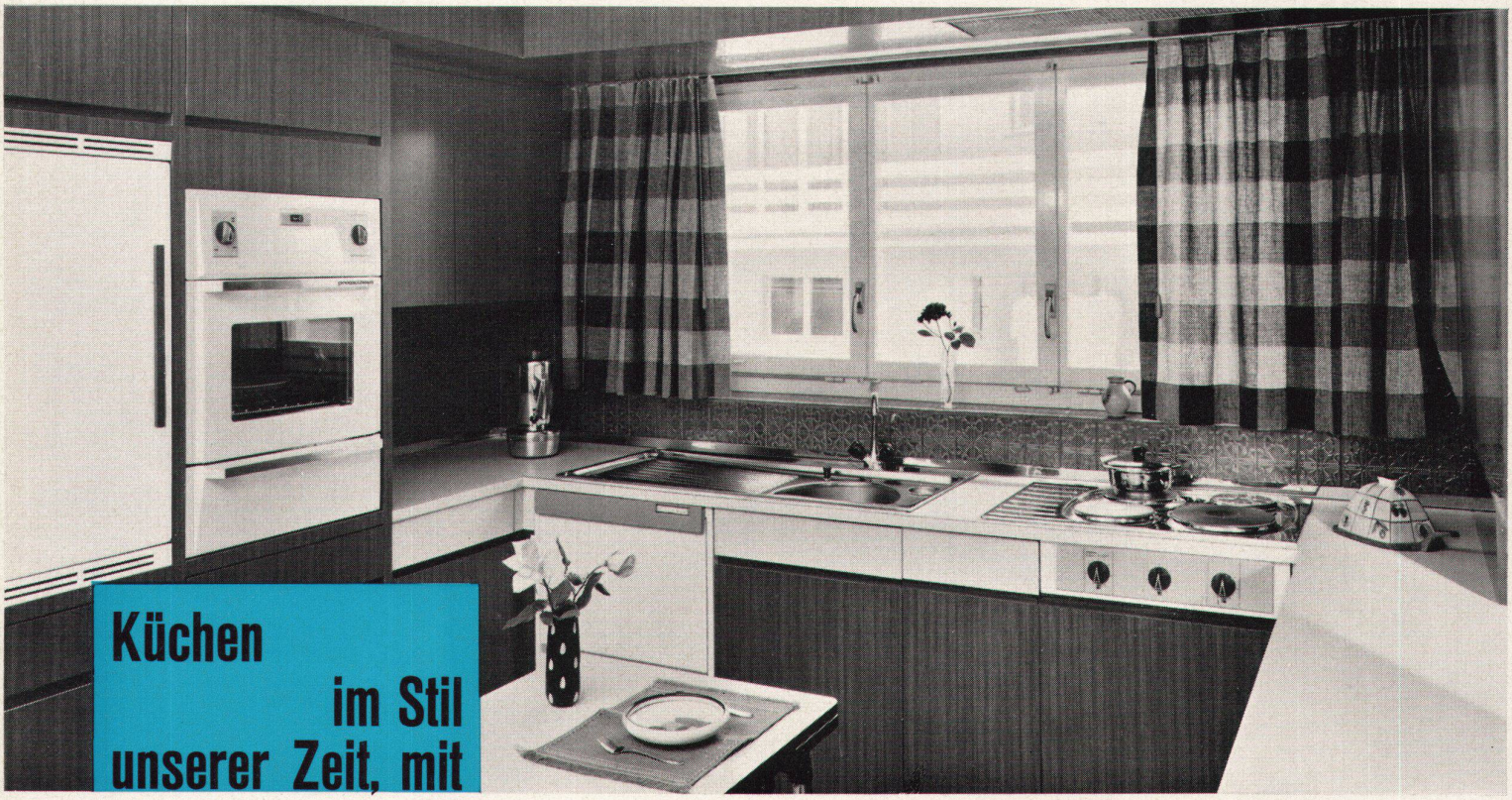
VISCOSUISSE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

ZZ 1.69

Ein Stockwerk höher wird ein «Charleston» aufs Parkett gelegt. Herr Eichenberger macht sein Nickerchen. Ungestört. (Dank guter Trittschall-Isolation.) Ruhig wohnen mit **corex-Rockwool**-Isolation.

corex-Rockwool-Platten und -Matten sind beste Schall-Isolation, ebensogut isolieren sie aber auch gegen Wärme und Kälte. Sie sind unbrennbar, wasserabweisend, form- und chemikalienbeständig, um nur einige ihrer ausgezeichneten Eigenschaften zu nennen. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie bitte unser Dokumentationsmaterial.

corex Basel AG
Fasanenstrasse 164
4000 Basel 16
Telefon 061/32 15 80

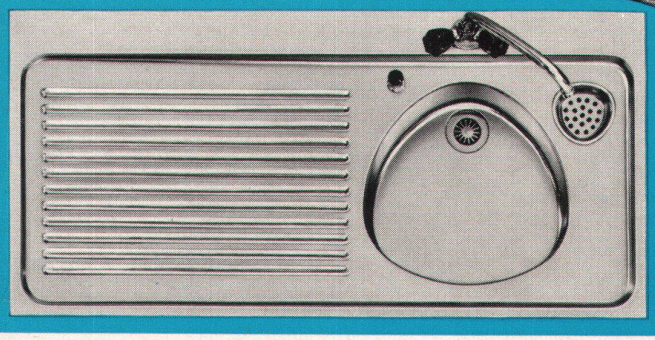


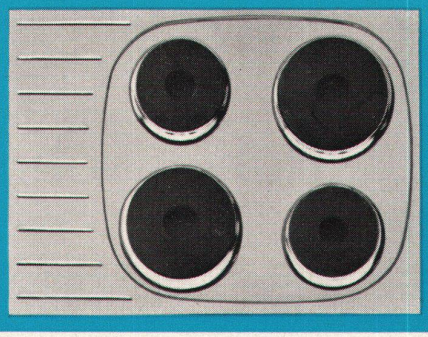
BELINOX COMFORT Einsatzspültischen

Diese Einsatzelemente bieten dem Architekten ungewöhnlich vielseitige Kombinationsmöglichkeiten. Chromstahl in farbige Kunststoffabdeckungen eingesetzt, macht die moderne, schönere und pflegeleichte Küche aus –: Die Küche mit allem Komfort und wohnlich zugleich. Ein technisch einwandfreies, erprobtes Spezialsystem gewährleistet einen absolut fugenlosen, wasserdichten Einbau der COMFORT-Einsatzelemente. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

F. Loertscher + Co. 5649 Stetten
Spezialfabrik für rostfreie Stahlwaren
✆ 056 33821 / 34343 Telex 52056

... genügend Platz für heiße Pfannen

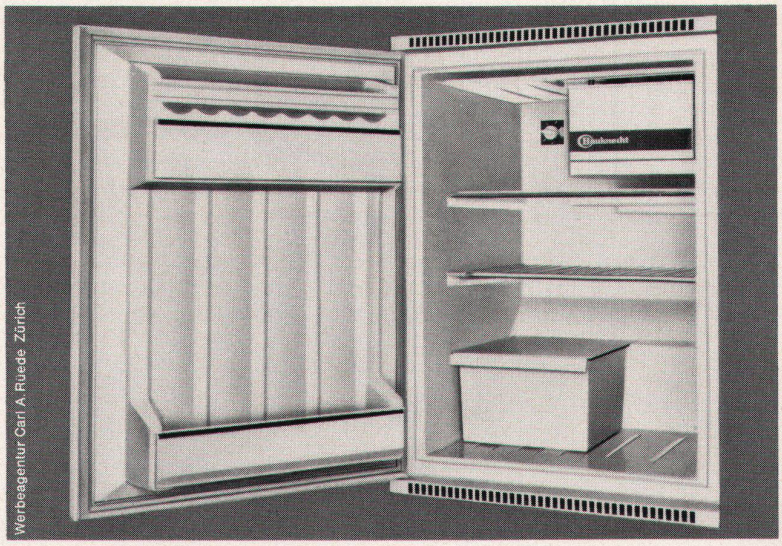




BELINOX

Ihre Sicherheit.

Über 100'000 Bauknecht Einbaukühlschränke haben wir in Hallwil hergestellt.



Bauknecht Kompressor-Einbaukühlschrank Modell E 130 Fr. 298.–

In die moderne Küche gehört der moderne Einbau-Kühlschrank! Am besten der technisch ausgereifte, besonders preisgünstige Bauknecht Kompressor-Einbaukühlschrank Mod. E 130 (130 Liter). Er wird in Hallwil im Kt. Aargau gebaut und ist hinsichtlich Leistung, Innenausstattung, Bedienungskomfort und Preis ein wirkliches Spitzenerzeugnis. Er lässt sich völlig problemlos frontbündig oder bis 20 mm vorstehend in Holz- oder Stahlkombinationen einbauen. Erstklassiges Kühlaggregat mit hermetisch gekapseltem, ruhig laufendem Kompressor – hält das Kühlgut auch an Tropen-Tagen herrlich frisch! 5 Jahre Garantie auf dem Kühlaggregat, 2 Jahre auf den übrigen Teilen.

Bauknecht verfügt in der ganzen Schweiz über einen leistungsfähigen Kundendienst.

Bauknecht Kompressor-Einbaukühlschrank Modell E 160 Fr. 348.–

Wie Modell E 130, jedoch 157 Liter Inhalt. Wohldurchdachte Inneneinteilung, maximale Vollraum-Nutzung. Bewährtes, leistungsstarkes System mit verstellbarem Verdampferfach.

Garantie: Kühlaggregat 5 Jahre, übrige Teile 2 Jahre. Einbau: problemlos frontbündig oder bis 20 mm vorstehend.

Bauknecht*** Kompressor-Einbaukühlschrank Modell EK 160 Fr. 398.–

Spitzenmodell mit 155 Liter Inhalt und grossem 20 Liter 3-Stern-Gefrierfach, Kälteleistung -18° und tiefer. Schnell-Enteisung, abtauen überflüssig! Lagerung von Tiefkühlprodukten über Monate. Temperaturbereiche: +1°C bis +6°C im Normalkühlraum, -18°C und tiefer im Gefrierfach.

Garantie: wie Mod. E 160. Einbau problemlos frontbündig oder bis 20 mm vorstehend.

Neu: Bauknecht*** Kompressor-Kühlautomat EV 245 Fr. 648.–

Klimafrisch-Kühlautomat für höchste Ansprüche. Inhalt 242 Liter, 30 Liter 3-Stern-Gefrierfach. Vollautomatisches Abtauen, Stromersparnis bis zu 50%! Klimatisierter Kühlraum.

Garantie: wie Mod. EK 160. Einbau: frontbündig oder bis 20 mm vorstehend.

Modell EV 245, Inhalt 242 Liter, 30 Liter 3-Stern-Gefrierfach. Abtau-Vollautomatik, klimatisierter Kühlraum.
Vollraum-Nutzung, 2 Eiswürfelschalen. 12 Abstellflächen, davon 2 Klapproste und 2 Wenderoste. 2 Schubladen für Obst und Gemüse. 5 Türfächer, davon 1 Eierfach für 17 Eier, 1 abgeschlossenes Fach für Butter und Käse, 2 Fächer für je 4 Literflaschen. Innenbeleuchtung. Türe mit Rundum-Magnetverschluss. Innenverkleidung aus hygienischem, leicht zu reinigendem Kunststoff. Türanschlag wahlweise rechts oder links. Wechselstrom 220 Volt. Anschlusswert 130 Watt. SEV-geprüft.

Schrankmasse: Breite 550 mm, Höhe 1268 mm (10/6), Tiefe 550 mm.

Verlangen Sie noch heute Prospekte und Einbau-Richtlinien.

Bauknecht Elektromaschinen AG,
5705 Hallwil, Tel. (064) 54 17 71

COUPON

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über das Bauknecht-Einbaukühlschrank-Programm.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Fabrik und Generalvertrieb:
Bauknecht Elektromaschinen AG,
5705 Hallwil

622

Profil Blech für Hochbau

Hochbau-Blech

für Dächer	Dachdeckungen mit/ohne Isolation Dachschalungen für Flachdächer
für Wände	Verkleidungen isolierte Fassaden
für Decken	Beton-Verbunddecken

KOENIG
Dr. Ing. Koenig AG
Tel. 051 / 88 26 61
8953 Dietikon
Abt. Metallbauelemente

Wenn das Eis schmilzt naht der Frühling – und bei Tremco-Mono die Haftung
(im Falle, daß man es auf Eis appliziert hat)

Tremco-Mono nimmt man deshalb besonders gern für Fassadenfugen und anspruchsvolle Verglasungen

Warum?
Tremco-Mono ist dauerelastisch
Tremco-Mono hält mehr als 20 Jahre
Tremco-Mono braucht kein Primer
Tremco-Mono muß nicht gemischt werden
Tremco-Mono hält auf anfänglich feuchtem Grund
Tremco-Mono ist kaltfließend
Tremco-Mono-Bindemittel werden nur in USA mit eigenen Reaktoren hergestellt und laufend einer strengen Kontrolle unterzogen

Wenn Sie bei Fugenarbeiten auf sicher gehen wollen:
Einmal TREMCO-MONO immer Tremco-Mono
Haben Sie unseren Katalog über Verfugungen und Verglasungen?

TREMCO
A. LOCHER 8706 Meilen
Fensterfarben- und bauchemische Produkte
Telephon 051 73 01 04

Sanitas AG, Sanitäre Apparate
Küchen, Haushaltautomaten

8031 Zürich, Limmatplatz 7, Tel. 051 42 54 54
3018 Bern, Bahnhöheweg 82, Tel. 031 55 10 11

9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, Tel. 071 22 40 05
4000 Basel, Kannenfeldstr. 22, Tel. 061 43 55 50

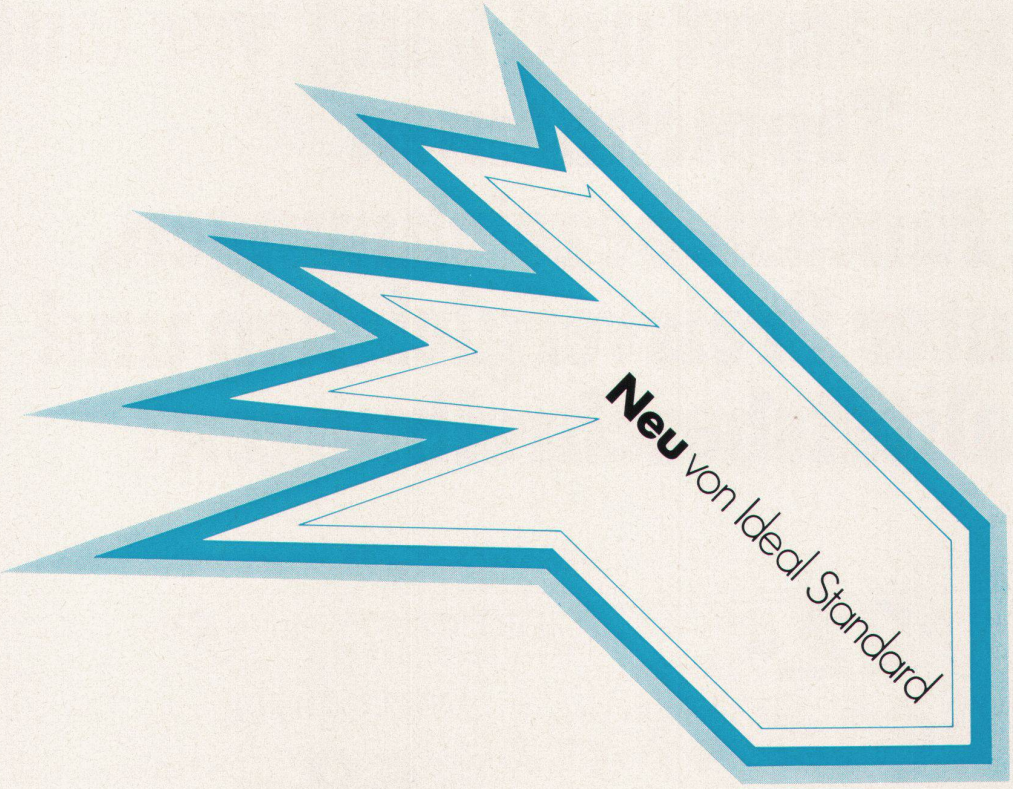
Geschirrwaschen ist eine fröhliche Beschäftigung, seit es den Merker-Automaten gibt:

Push the button!

Das übrige besorgt der Automat: er wäscht das Geschirr (und nimmt es damit sehr genau), er spült kalt vor, wenn noch mehr dazukommen soll, er trocknet es. Und Teller vorwärmen kann er auch. Merker heisst der Apparat.

sanitas

MG 1



Mit den **Bitherm BM** beginnt das Zeitalter der extrem wirtschaftlichen «Miniatur»-Heizkessel

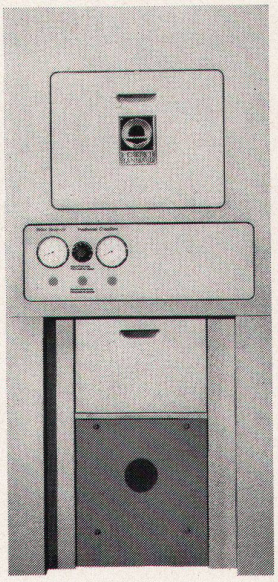
Die Erfahrung hat gelehrt, dass Wechselbrandkessel kaum mit einem anderen Brennstoff als Öl gefeuert werden. Wir haben daraus die Konsequenz gezogen und einen neuen Kleinheizkessel, der ausschliesslich für Ölfeuerung bestimmt ist, entwickelt: den kompakten und überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM.

Bekanntlich spielen die Baukostensenkung und Platzeinsparung heute eine entscheidende Rolle. Diesen Anforderungen entspricht die Serie Bitherm BM: geringere Investitionen und geringerer Raumbedarf! Zudem ein weiterer entscheidender Vorteil: reine Ölfeuerung garantiert einen absolut sauberen Betrieb: der Heizraum kann für andere Zwecke gebraucht werden (Bügelzimmer, Trocknungsraum, Spielzimmer, Bastelraum usw.).

Wichtige Argumente für Ihren Bauherrn:

- Kein Russ und Staub. Der Heizraum kann deshalb als Trocknungs-, Bastelraum usw. verwendet werden.
- Praktisch geräuschloser Betrieb.
- Äusserst geringe Abmessungen.
- Vorteile der Gussgliederkessel: Lange Lebensdauer – Vergrösserung möglich.
- Der korrosionsbeständige Chromnickelstahl-Boiler liefert Warmwasser «à discrétion».

Die 11 Modelle der BM-Serie sind dermassen kompakt, dass man geradezu von «Miniatur-Kesseln» sprechen kann.



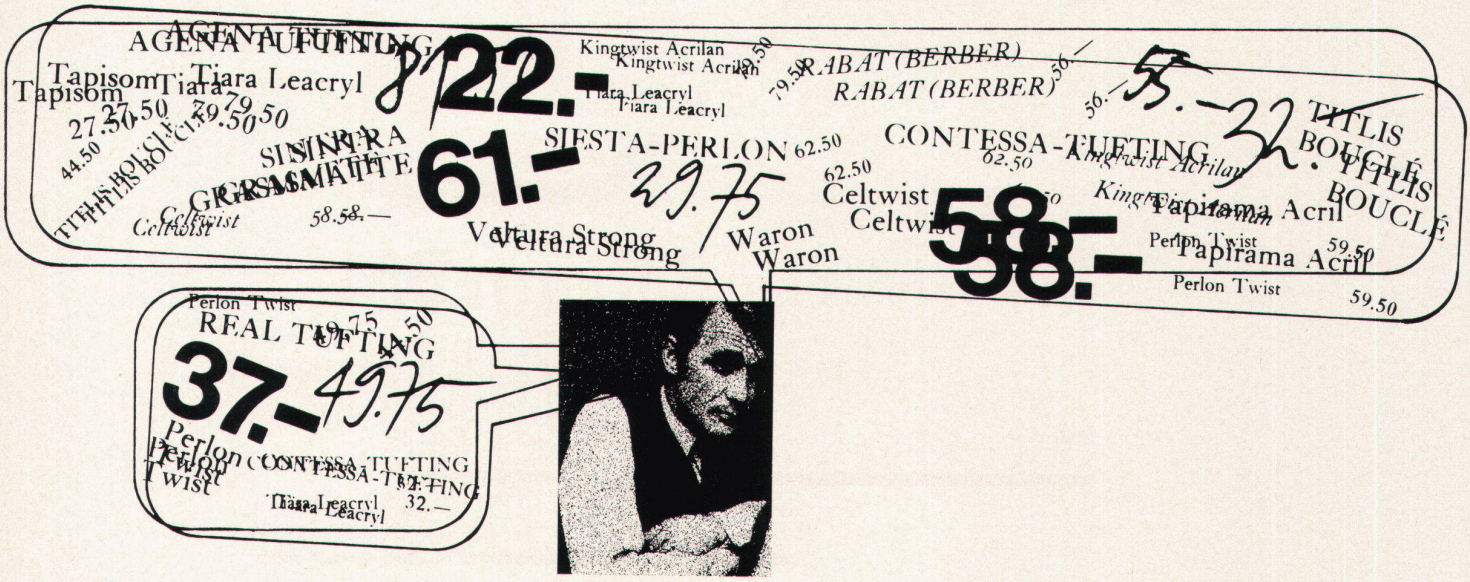
Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A mm	B mm	H mm	Warmwasser-Leistung max. l/h 60° C
BM 14	20 000	671	700	1560	270
BM 15	26 500	671	700	1560	270
BM 16	33 000	881	700	1560	380
BM 17	39 500	881	700	1560	380
BM 26	46 000	923	700	1770	780
BM 27	58 000	923	700	1770	780
BM 28	70 000	1403	700	1770	1200
BM 29	82 000	1403	700	1770	1200
BM 210	94 000	1403	700	1770	1200
BM 211	106 000	1403	700	1770	1200

IDEAL STANDARD AG
4657 Dulliken, Telefon 062 211115

▼▼ 2080

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard

Wird Ihnen angst und bang, vor lauter Teppichnamen und Fantasiebezeichnungen, vor lauter Preisvergleichen und Qualitätsbeschreibungen?



Für jedes Teppich-Problem gibt es die richtige Lösung: das Hassler-Sortiment!

Verschwenden Sie Ihre kostbare Zeit nicht mehr mit mühsamem Ausrechnen von Quadratmeter-Preisen, Laufmeterkosten und zaghaftem Prüfen von unzähligen Qualitätsmustern. Gehen Sie einfach zu Hassler.

Das Hassler-Sortiment ist eine speziell für schweizerische Verhältnisse und Ansprüche selektionierte Auswahl an Teppichen und Bodenbelägen aus der gesamten Weltproduktion. Sie können sich darauf verlassen: Jedes Produkt im Hassler-Sortiment wurde erst nach strengster Prüfung aufgenommen, und für jedes Produkt übernimmt Hassler die volle Garantie.

Wie immer Ihr Teppich- oder Bodenbelags-Problem aussieht: ziehen Sie das Hassler-Sortiment zu Rate!

In der ganzen Schweiz

HASSLER

Für weitere Auskünfte und Bezugsquellen-Nachweis: Hans Hassler AG, Kasinostrasse 19, 5000 Aarau, Telefon 064/22 21 85

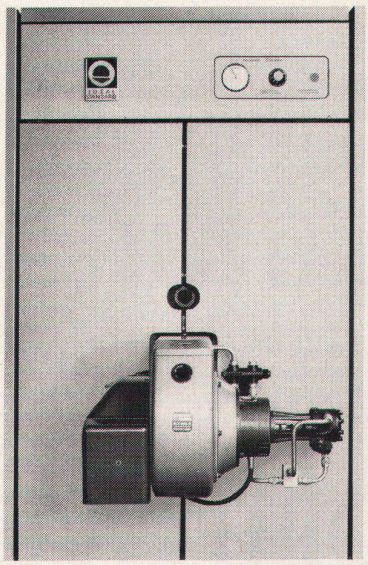
Der **Überdruckkessel GD:**
Mit dem geringsten Raumbedarf pro Leistungseinheit

Die neuen Heizkessel der Serie GD beanspruchen – da Überdruck-Feuerung – ausserordentlich wenig Raum pro Heizleistung. Der Kaminquerschnitt kann reduziert werden, da die Kessel vom Kaminzug unabhängig sind. Zu diesen wesentlichen Vorteilen der Überdruck-Feuerung bieten die Heizkessel GD die charakteristischen Vorzüge der Gliederbauweise: geräuscharmer Betrieb, lange Lebensdauer, Lieferung im Block montiert oder in einzelnen Gliedern, spätere Erweiterungsmöglichkeit... der «GD» ist die ideale Lösung!

Wichtige Merkmale des Überdruck-Heizkessels GD:

- Geringster Raumbedarf dank dem Überdruckprinzip, optimale Wärmeabgabe, erreicht durch die turbulente Rauchgasführung.
- Gliederkessel aus korrosionsbeständigem Spezial-Gusseisen gewährleistet lange Lebensdauer, geräuscharmen Betrieb, spätere Erweiterungsmöglichkeit.
- Minimaler Überdruck (max. 20 mm WS), Voraussetzung für ruhigen Betrieb.
- Kleiner Kaminquerschnitt (Kessel unabhängig vom Kaminzug), ergibt Kosteneinsparung.
- Möglichkeit der Kesselmontage auf dem Dach.
- Gleichmässige Bodenbelastung, da jedes Kesselglied mit angegossenen Füssen.
- Chromstahlboiler mit hoher Warmwasserleistung.

Mit den 18 kompakten Kesseleinheiten der GD-Serie lösen Sie jedes Heizproblem, von kleinen Miethäusern bis zu grossen Wohnblöcken, raumsparend und wirtschaftlich.



Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A* mm	B mm	H mm	Warmwasser-Leistung max. l/h 60°C
GD 3	132000/ 356000	1091/ 1811	950	2340	1720- 3450
GD 4	380000/ 785000	1480/ 2640	1860/ 2620	1800	2040- 4080

* mit Rauchabgang

IDEAL STANDARD AG
4657 Dulliken, Telefon 062 211115

▾▾ 2081

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard

Industrieböden
Industrieboden
Industrieboden
Industrieboden
Industrieboden
Industrieboden

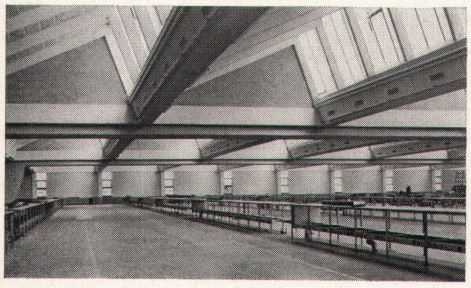
aus

Hartbeton

oder

Steinholz

168



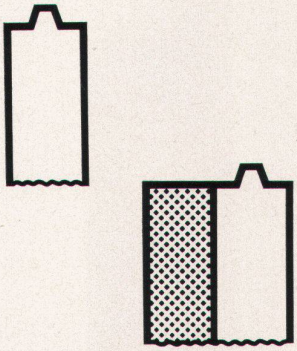
seit 1898

Die Spezialisten der Euböolithwerke AG in Olten kennen die Probleme der verschiedenen Bodenkonstruktionen und Beläge. Seit 1898 sind Tausende von Quadratmetern durch unsere Firma erstellt worden. Da kann man guten Gewissens von grosser Erfahrung sprechen. Es gibt kaum eine Frage, die nicht bereits einmal von unseren Technikern behandelt worden ist. Alle möglichen Wünsche mussten schon erfüllt werden. Wünsche bezüglich Eigenschaften und Qualität, bezüglich Einbautermine, bezüglich Ausmasse, etc. Immer war die Erfahrung ausschlaggebend für die guten Resultate. Auch Ihnen stellen wir diese umfangreiche Erfahrung gerne zur Verfügung.

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62 4600 Olten Telephon 062-212335

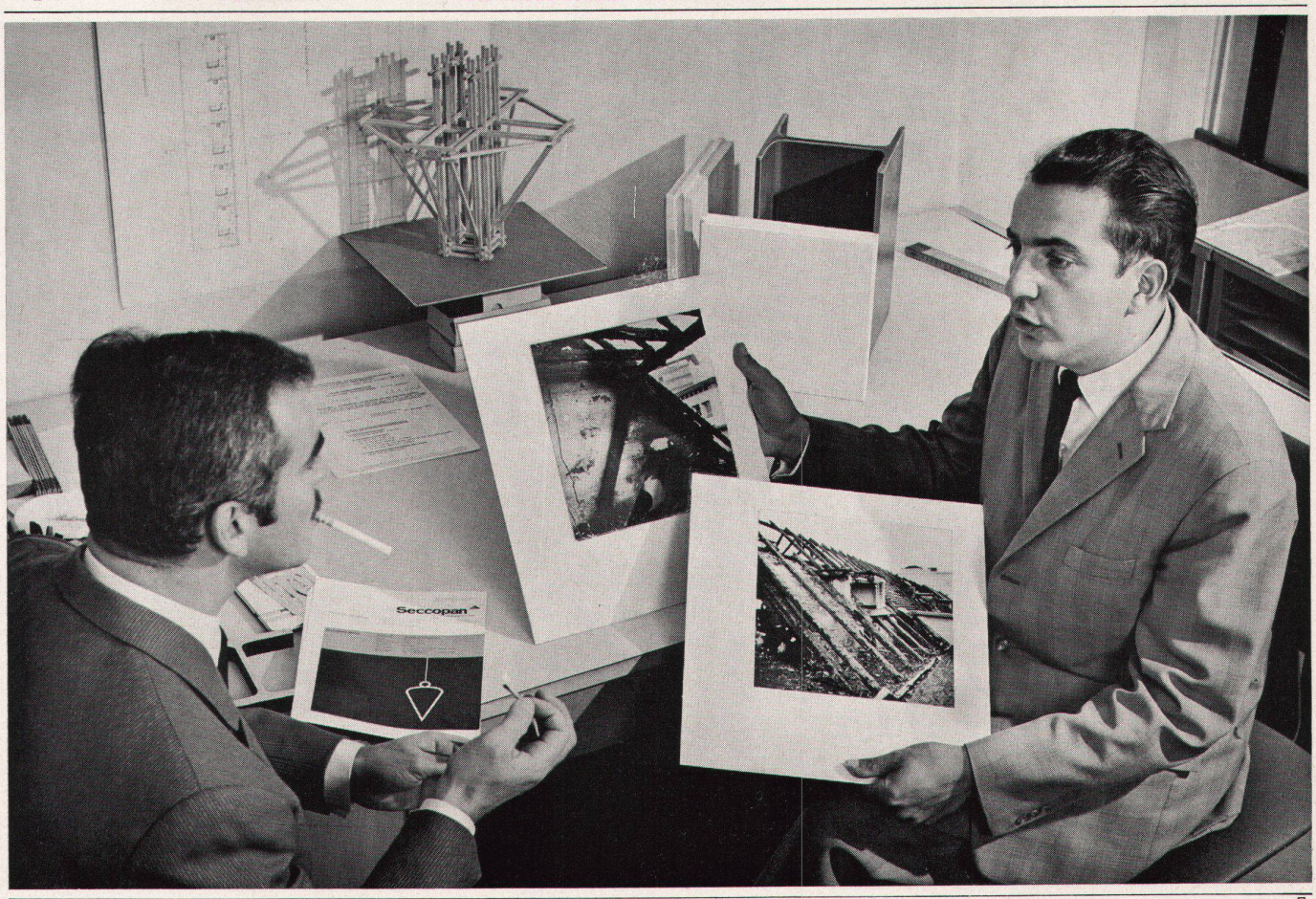
Für Verkleidung und Isolation jetzt die ideale Kombination!



4

Überall, wo wir wohnen und arbeiten, sind Werte vor Feuer zu schützen. In Brandfällen bestehen Baustoffe die schwerste Bewährungsprobe. Das hervorragende Verhalten von Gipsputzen und Gipsbauteilen unter Einwirkung hoher Temperaturen ist allgemein bekannt. Diese wertvolle Eigenschaft ist auch den neuen Seccopan- und Seccopor-Platten für Verkleidungen und thermische Isolationen eigen.
Die Prüfung der Feuerwiderstandsfähigkeit der neuen Produkte ergab folgendes Resultat: 2½ cm Gipsteil = «feuerhemmend»; 4 cm Gipsteil = «feuerbeständig». Deshalb haben Sie mit Seccopan und Seccopor einen ausgezeichneten Feuerschutz – wo immer auch Konstruktionen aus Holz oder Eisen durch Ummantelung oder Verkleidung zu schützen sind.

Lassen Sie sich daher unverbindlich über diese Neuheiten informieren, und verlangen Sie unverbindlich die zusammengefasste Dokumentation, damit Sie morgen schon vom Schutz profitieren können. Unser Technischer Dienst berät Sie gerne bei der Lösung Ihrer Probleme und erteilt Ihnen bereitwillig jede gewünschte Auskunft.



Seccopan

Trockenbauplatte aus Gips

Seccopor

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)

*
Sollten Sie als Fachmann unseren neuen Katalog noch nicht besitzen, so senden wir Ihnen auf Anforderung gerne ein Exemplar.

GIPS-UNION AG
Postfach
8021 Zürich
Tel. 051 23 37 60

GIPS-UNION

Die WE-Preise sind einen Vergleich wert

WE-Schränke, roh, ohne Tablare, 210 cm hoch, 60 cm tief fertig montiert inkl. Sockel

1-türig	**2-türig**
40 cm breit ab Fr. 148.–	110 cm breit ab Fr. 233.–
55 cm breit ab Fr. 150.–	
60 cm breit ab Fr. 153.–	

Kombinieren Sie damit nach Wunsch, z. B.

5-türig: 1 x 1-, 2 x 2-türig (260 cm breit)	ab Fr. 615.–
6-türig: 3 x 2-türig (330 cm breit)	ab Fr. 699.–

WE-Schränke in drei Ausführungen:

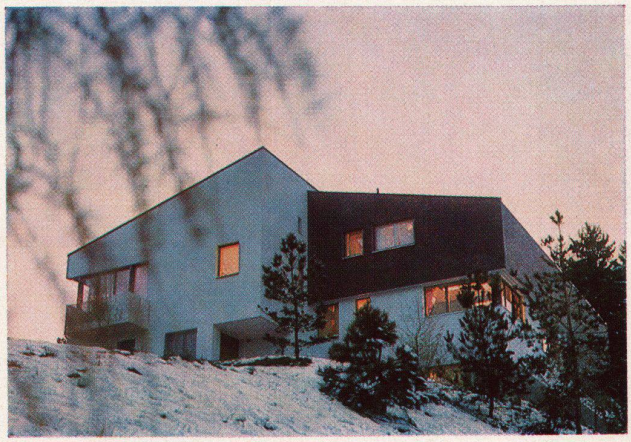
Vario 2000 Sichtflächen inkl. Stirnkanten mit Kunststoffolien (nussbaum, weiss oder grau), Schrankinneres mit weissen PVC-Folien beschichtet.
Vario S wie Typ Vario 2000, jedoch Innenflächen roh.
Vario R Aussen- und Innenflächen roh zum Streichen und Tapezieren.
Breiten: 40, 55, 60 und 110 cm
Höhen: 210 und 235 cm
Tiefe: 60 cm

Kein Detailverkauf.

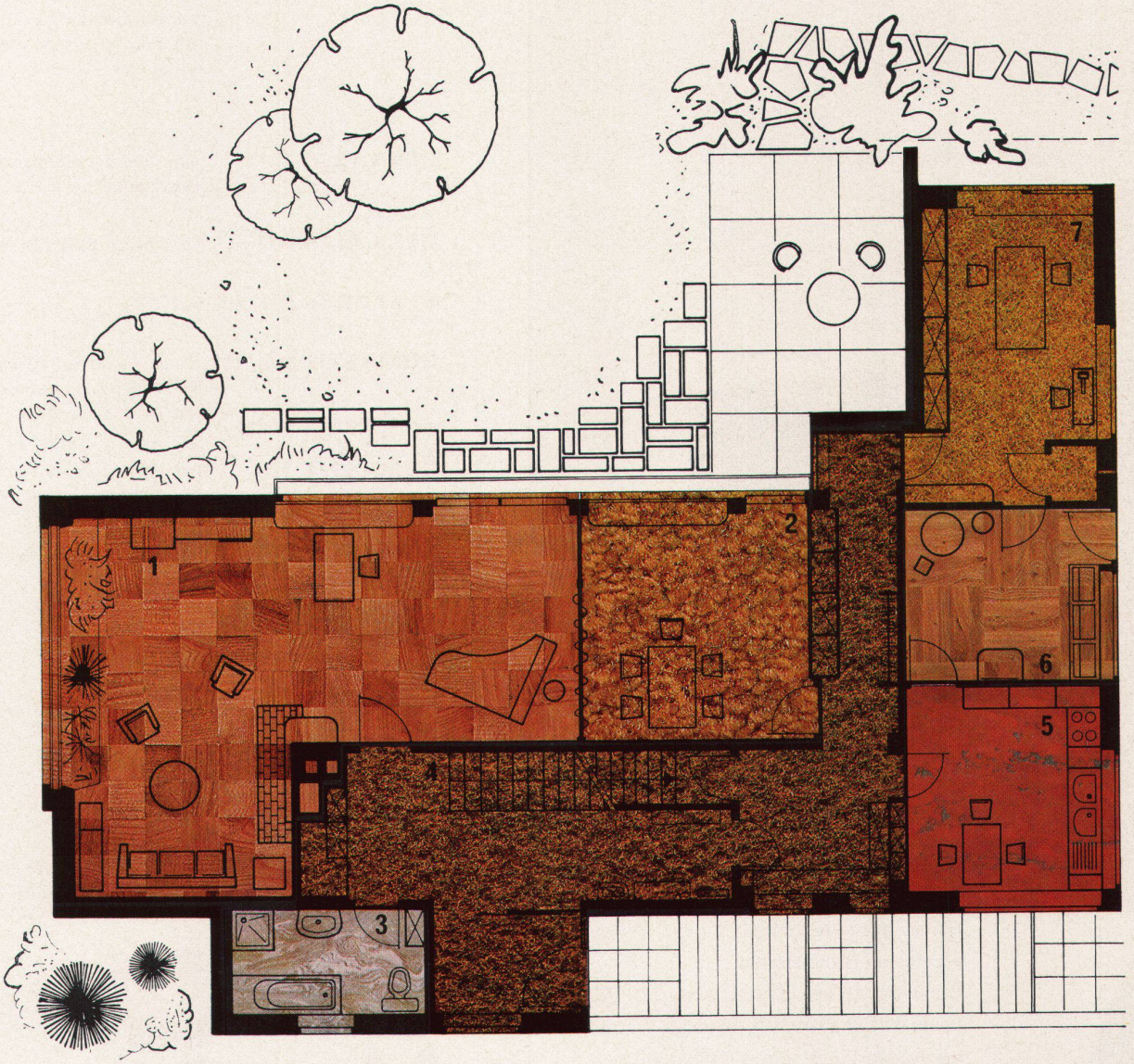
Wernle Küchen
Wernle Schränke
Wernle Türen

J. Wernle
Holzbau AG
5024 Küttigen Tel. 064 24 16 61

2/69



EIN HAUS NACH MASS...



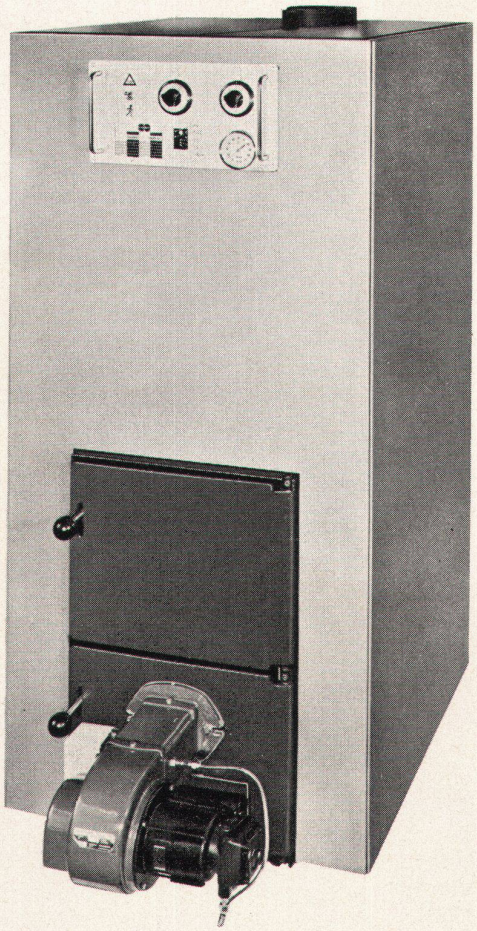
. . . individuell gestaltet . . . vom Dach bis zum Keller . . . dazu Bodenbeläge, die passen . . . BW-Bodenbeläge!
Im Wohnzimmer (1) z. B. entschied man sich für BW-Parkett Domino Ulme, nicht nur wegen der eigenwillig dekorativen Harmonie des Holzes, sondern weil Parkett auch nach 10 Jahren noch ein anspruchsloser, pflegeleichter und schöner Bodenbelag ist.
BW hat 25jährige Erfahrung auf diesem Gebiet – und Erfahrung gehört einfach dazu, um für jeden Raum den richtigen Bodenbelag zu bestimmen!
Machen Sie es so wie die anderen – legen Sie Ihre Bodenbelagsfragen in unsere Hände, schicken Sie uns Ihre Pläne . . . an kniffligen Problemen haben unsere Spezialisten die grösste Freude.
Telefonieren Sie uns ganz unverbindlich, verlangen Sie den Übersichtsplan:
«Welchen Bodenbelag wo verlegen?»

1 BW-Parkett Domino Ulme
2 BW-Teppich Tellux 640
3 BW-Mipolam
4 BW-Noralan
5 BW-Vinylex
6 BW-Parkett Eiche natur
7 BW-Noraflor

Bauwerk AG
Bodenbelags-Industrie
9430 St. Margrethen
Telefon: 071 - 71 21 21

BW BAUWERK

ACCUMAT Realtherm



ACCUMAT-Realtherm, ein neuartiger Heizkessel, kombiniert mit einem leistungsfähigen Boiler, auch ausrüstbar für die Verfeuerung von festen Brennstoffen.
Günstige Abmessungen, einfache Montage, beste Wirtschaftlichkeit, minimale Wartung, hoher Komfort und: ein vorteilhafter Preis.

Accum AG
8625
Gossau ZH
051 - 78 64 52

Neue Fugenkitte?

Nein! Sie sind nicht neu, dafür bewährt. Zum Teil stehen sie seit über 12 Jahren im Einsatz. — Dank der Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Fugenkitte der Firmen Hesa AG, Schönenwerd, und Merz+Benteli AG, Bern-Bümpliz, ergibt sich ein vollständiges Programm, nämlich

HESA-PLAST	eine Reihe dauerplastischer Kitte auf Butylkautschuk-Basis
HESA-MASTIC	spritzbarer, dauerplastischer Kitt
HESACRYL 501/701	Acrylkitte
GOMASTIT 202/203	dauerelastische 2-Komponenten-Thiokolkitte, auch mit dem vorteilhaften Tiefgefriersystem
GOMASTIT 101	dauerelastischer 1-Komponenten-Thiokolkitt
GOMASTIT 401	dauerelastischer 1-Komponenten-Silikonkitt u. a. m.

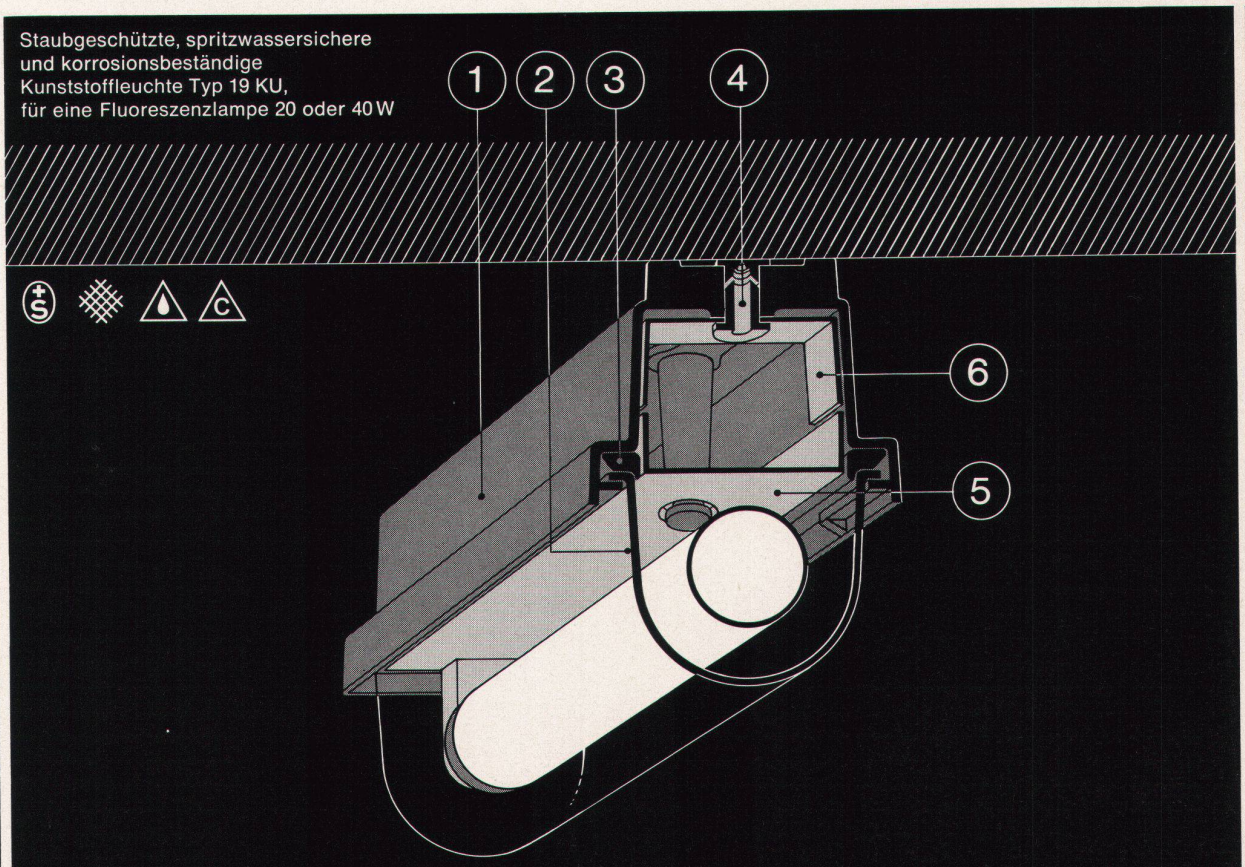
Fragen Sie uns bitte an – wir beraten Sie gern!

HESA

Hesa AG
5012 Schönenwerd
Telephon 064 41 15 27

Merz + Benteli AG
3018 Bern-Bümpliz
Telephon 031 55 11 21

Staubgeschützte, spritzwassersichere
und korrosionsbeständige
Kunststoffleuchte Typ 19 KU,
für eine Fluoreszenzlampe 20 oder 40 W

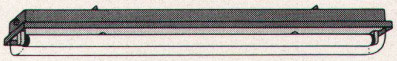


Dieses Detail zeigt nur, wie gut diese Leuchte gebaut ist; aber nicht, was sie alles «kann»

FLUORA

••••Diese «Fluora»-Leuchte macht sich nichts aus ganzen Wolken von Staub. Sie scheut sich nicht vor einer kalten Dusche. Und sie fürchtet sich ebensowenig vor aggressiven Säure- und Alkaliendämpfen . . . Mit gutem Grund, denn sie hat

● ein starkes, unverwüstliches Gehäuse ① aus Kunststoff hoher Wärmebeständigkeit;



● eine stabile Abdeckung ② aus klarem oder opalisiertem Acrylglas;

● ein Spezial-Dichtungsprofil ③ aus temperatur- und alterungsbeständigem Material als sicheren Schutz vor dem Eindringen von Dämpfen, Staub und Spritzwasser ins Leuchteninnere;

● eine Dichtung ④ aus Kunststoff in den Befestigungslöchern;

● und ausserdem einen leicht demontierbaren Leuchteneinsatz ⑤ als Träger des gesamten elektrischen Teiles, sowie ein Wärmeleitblech ⑥ über dem Vorschaltgerät.

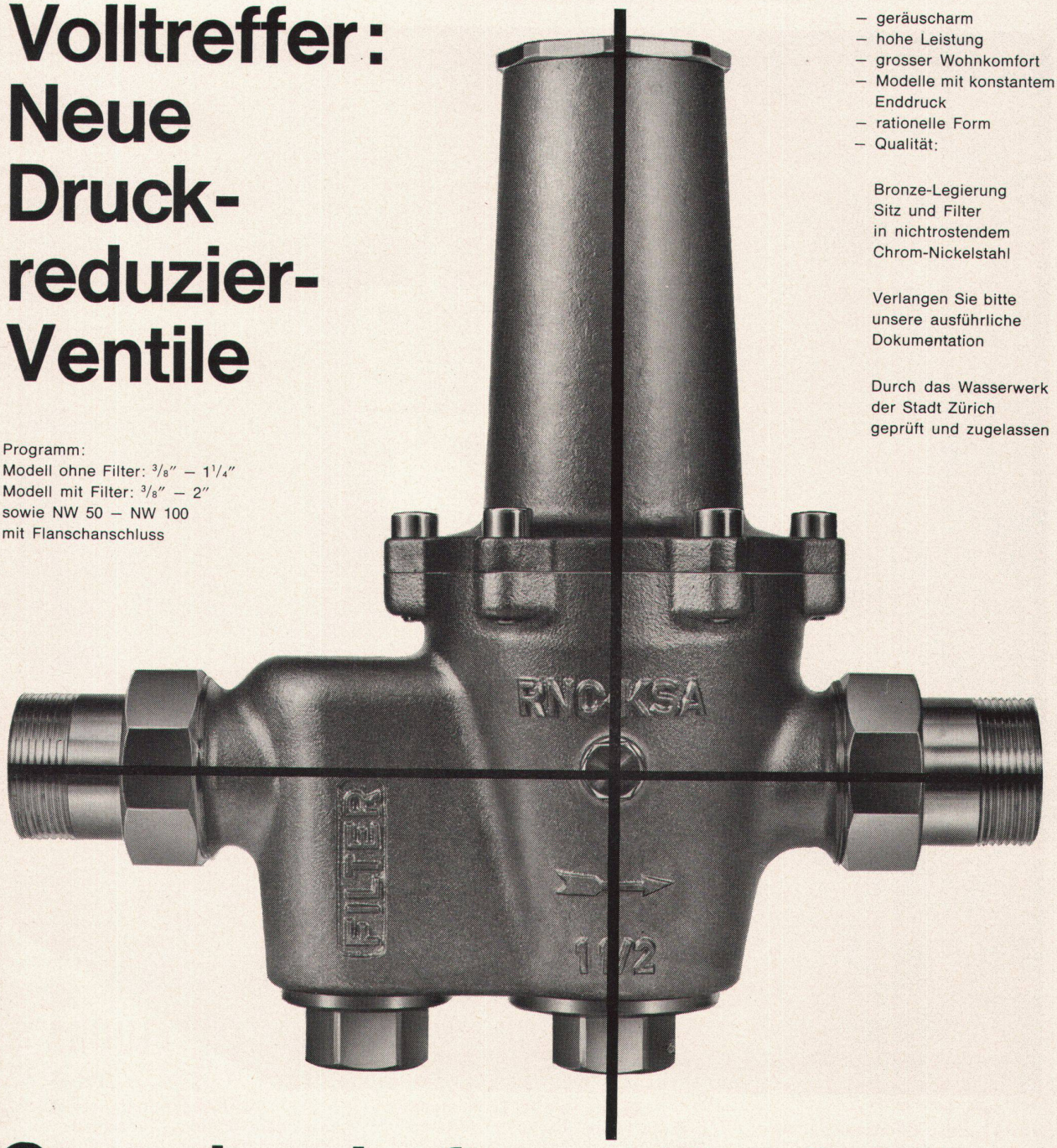
Kein Wunder, dass es in chemischen Fabriken, Labors, Aetzereien, Ausrüstwerken, Färbereien, galvanotechnischen Anlagen, Käsereien, Metzgereien, Konservenfabriken, Stallungen, Schreinereien, Mühlen usw. schon so viele «Fluora»-Kunststoffleuchten gibt!

Noch mehr über diese ganz besondere «Fluora»-Spezialität, oder über das vielseitige «Fluora»-Leuchtenprogramm ganz allgemein, erfahren Sie aus unserem neuesten, ausführlichen Katalog . . . oder noch besser von unserem lichttechnischen Beratungsdienst. Beides steht unentgeltlich zu Ihrer Verfügung.

Fluora
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten,
9102 Herisau, Tel. 071/51 23 63

Volltreffer: Neue Druck-reduzier-Ventile

Programm:
Modell ohne Filter: $^3/_8''$ – $1^1/_4''$
Modell mit Filter: $^3/_8''$ – $2''$
sowie NW 50 – NW 100
mit Flanschanschluss



- geräuscharm
- hohe Leistung
- grosser Wohnkomfort
- Modelle mit konstantem Enddruck
- rationelle Form
- Qualität:

Bronze-Legierung
Sitz und Filter
in nichtrostendem
Chrom-Nickelstahl

Verlangen Sie bitte
unsere ausführliche
Dokumentation

Durch das Wasserwerk
der Stadt Zürich
geprüft und zugelassen

Gemeinschafts-Nussbaum

R. Nussbaum & Co. AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik

RNCO

4600 Olten 1
Martin-Disteli-Strasse 26
Telefon ✆ 062 21 33 33

8045 Zürich
Eichstrasse 23
Telefon 051 35 33 93

4000 Basel
Hammerstrasse 174
Telefon 061 32 96 06

1000 Lausanne
12, chemin des Avelines
Telefon 021 25 61 47

Produktion Kugler

Kugler
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik SA

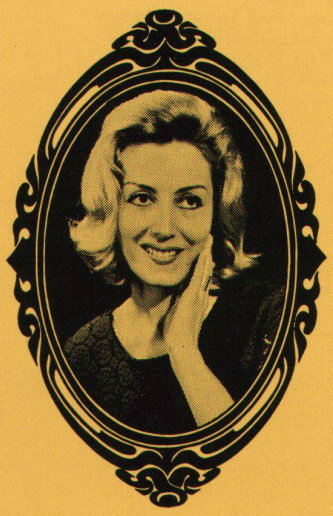
KSA

1211 Genf 8
La Jonction
Telefon 022 24 72 35

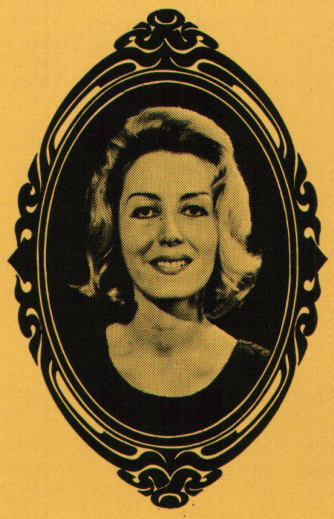
8031 Zürich
Josefstrasse 129
Telefon 051 44 51 11

Gönnen Sie sich täglich ein kleines Paradies ...
das *Sarina* -Küchenparadies

Wissen Sie, dass Sarina seit über 60 Jahren spezialisiert ist in der Fabrikation von Kochherden? Sarina erfüllt auch Ihre *besonderen* Wünsche, weil die grosse Sarina-Auswahl vom einfachen und preisgünstigen, modernen Herd bis zur raffiniertesten Küchenkombination reicht. Senden Sie uns bitte untenstehenden Coupon. Wir beraten Sie unverbindlich.

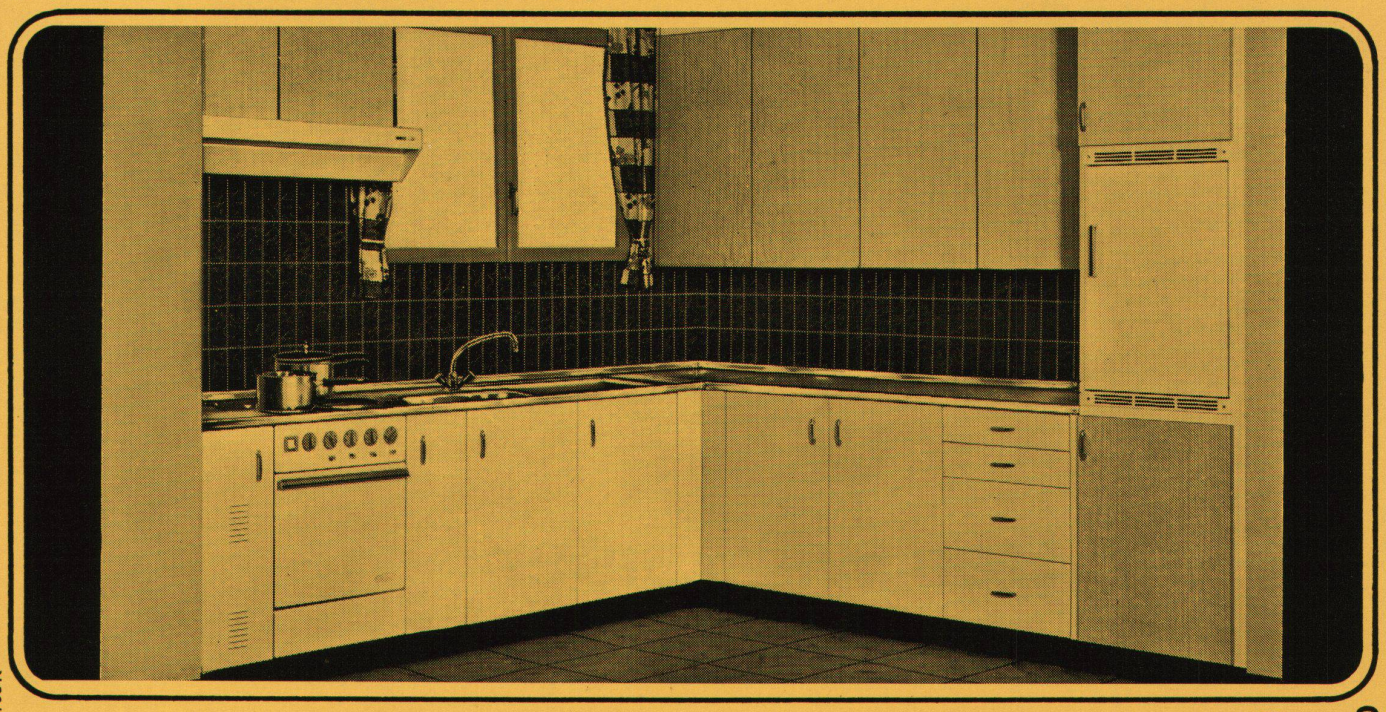


Der Sarina-Küchenkomfort erleichtert Ihren Alltag um vieles und verkürzt Ihre Arbeitszeit: Feinregulierung, Sicherheitsbeleuchtung, Grossraum-Backofen mit Innenbeleuchtung und Glasscheibe, Infrarot-Grill, geräumige Geräteschubladen, Abstellflächen, Flaschenauszüge ... sind nur einige Ihrer Wünsche, die wir Ihnen gern erfüllen. Wann dürfen wir Sie unverbindlich beraten?



Wissen Sie, dass die Sarina-Werke in der ganzen Schweiz Servicestellen unterhalten ... für Sie, um Ihnen bei jeder notwendigen Gelegenheit beizustehen? Sarina steht Ihnen auch nach dem Kauf jederzeit zu Diensten und berät Sie in allen Belangen. Wenn Sie uns untenstehenden Coupon zustellen, erhalten Sie unverbindlich Auskunft.

Wissen Sie, dass Sarina-Küchen *Tausenden* von Hausfrauen viel Arbeit ersparen – dank ihrer funktionell richtigen Konzeption? Die grosse Erfahrung von Sarina und die individuelle Beratung haben dazu noch den grossen Vorteil, Ihnen bei der Anschaffung einer Küchenkombination Einsparungen am richtigen Ort zu ermöglichen. Bitte Bon zustellen.



168K

BON

bitte einsenden an: Sarina-Werke AG, 1701 Fribourg. Senden Sie mir/uns gratis Ihre Unterlagen für Elektroherde, kombinierte Herde, Holz- und Kohlenherde, komplette Küchenkombinationen. (Nichtgewünschtes bitte streichen.)

W

Name/Firma: _____

Adresse: _____

Diese Schwitzwasser-Isolation wirkt sich überall vorteilhaft aus, jedoch besonders in Gegenden mit kaltem Wasser oder mit hoher Luftfeuchtigkeit, bei stark frequentierten Klosettanlagen sowie in innenliegenden WC-Räumen. Zudem trägt sie dazu bei, daß der bekannt leise GEBERIT-Spülkasten noch leiser wurde, genau: 26–28 dB (A) leise, nach DIN 52218.

GEBERT + CIE
Armaturen- und Apparatefabrik
8640 Rapperswil am Zürichsee
Tel. 055 2 03 44
Telex 75625

GEBERIT®

Das war unser letztes Schwitzjahr.

(Jetzt hat jeder GEBERIT-Spülkasten serienmäßig Schwitzwasser-Isolation – ohne Mehrpreis.)

Hartmann + CO AG 2500 Biel Telefon 032 / 4 92 61

Metallbau

Wir bauen Metallfassaden, Eingangspartien, Türen und Fenster. Storenanlagen werden ebenfalls durch uns geliefert und montiert! Dies erspart Ihnen viel Zeit, vor allem schon bei der Projektierung. Unsere Techniker zeichnen Ihnen die entsprechenden Detailpläne. Maßunstimmigkeiten sind ausgeschlossen! Profitieren Sie von diesem Service.

Hartmann Biel

Filialen in Basel, Bern, Fribourg
Genève, Lausanne, Locarno, Lugano
Luzern, Neuchâtel, Sion, Solothurn
Tavannes, Winterthur, Zürich

Hartmann + CO AG 2500 Biel Telefon 032 / 4 92 61

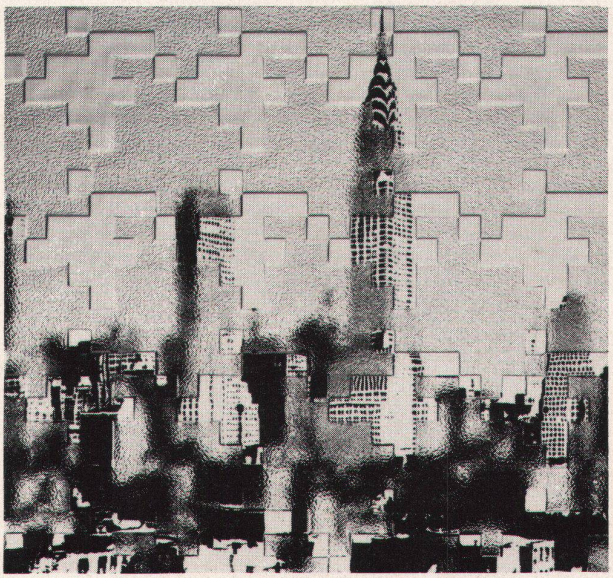
Hartmann-Rolladen zeichnen sich aus durch größte Stabilität. Sie werden aus Leichtmetall oder Kunststoff hergestellt. Die Geräuschdämmung ist in hervorragender Weise gelöst. Form, Robustheit, günstiger Preis und prompter Service machten den Hartmann-Rolladen bekannt und beliebt.

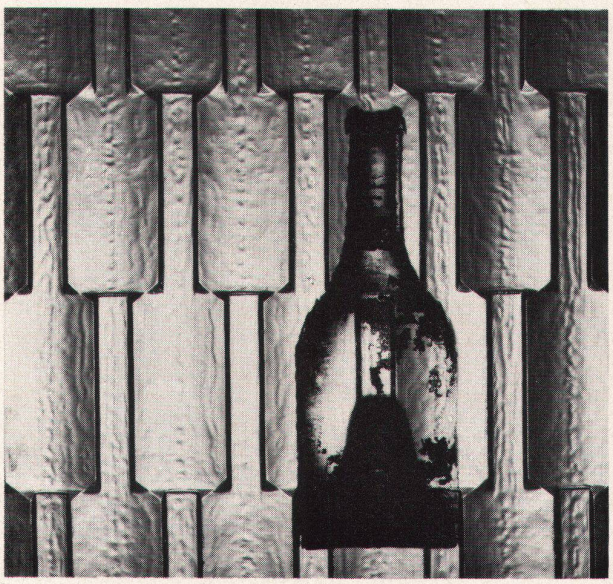
Rolladen

Hartmann Biel

Überbauung Biel-/Guglerstraße Nidau Bauherrschaft: M. H. Bezzola AG Biel

MANHATTAN





BOTTLE

TWIST

MANHATTAN, eine leichte
elegante Struktur
Dicke : 3-4 mm
Max. Abmessung : 335 x 145 cm

BOTTLE, ein schweres Glas mit betontem
Relief, das Sie vor neugierigen Blicken schützt
Dicke : 4-5 mm
Max. Abmessung : 335 x 145 cm
Auch mattiert mit klaren Rillen erhältlich

TWIST, mit feinen Linien, die das Licht
verteilen und das Glas lebendig machen
Dicke : 3-4 mm
Max. Abmessung : 335 x 145 cm

Muster erhalten Sie auf Verlangen

Name .....

Strasse .....

PLZ/Ort .....

Glaverbel *s. a. - Brüssel - Belgien* - Das belgische Glas von Weltruf

Generalvertreter für die Schweiz : **JAC. HUBER & BÜHLER** - 2500 Biel 3 - Mattenstrasse 137 - Tel. (032) 3 88 33

Kilcher

Flachdächer und freie Dachformen:

Kilcher - Dachbeläge

Rissfreie Bauten:

Kilcher - Deformations- und Gleitlager

In- und ausländische Patente

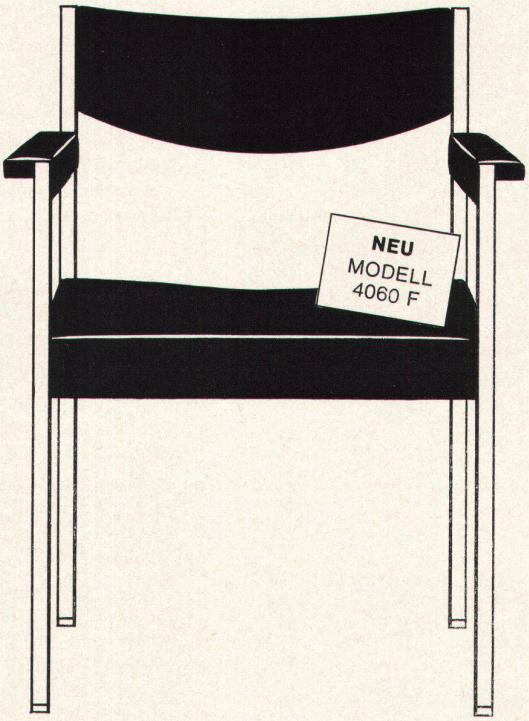
F. KILCHER Bauisolation AG 4565 Recherswil

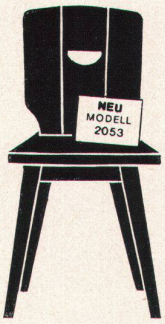
Verlangen Sie bitte Dokumentationen. Tel. 065 / 4 56 45

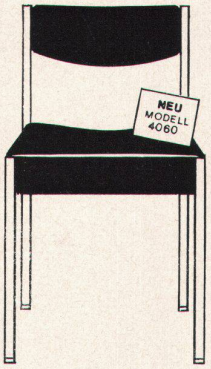
1-säulige
Zehnder-Radiatoren

maximale Wärmeleistung
drucksicher
nur 25 mm Bautiefe
20 Bauhöhen (von 20 cm–3 m)
klare Linie
masshaltig
saubere Ausführung

Gebrüder Zehnder AG
Radiatorenfabrik
5722 Gränichen
Tel. 064/45 18 91



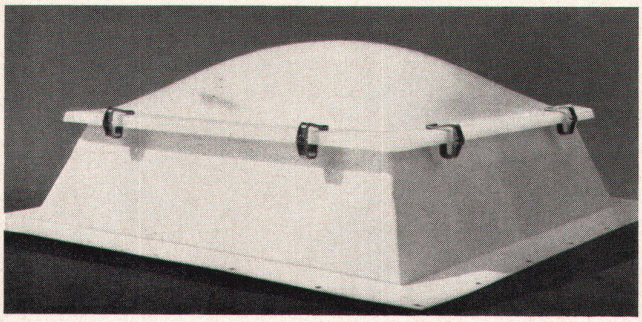


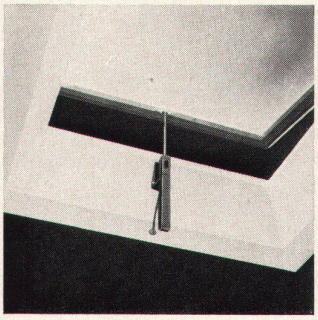


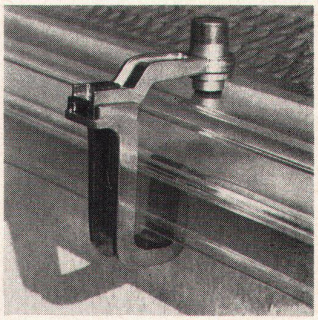
Stuhl- & Tischfabrik Klingnau AG

5313 Klingnau Tel. 056/45 27 27

CUPOLUX | eurodome | + eurobase







Als Konstruktionsfirma mit Oberlicht-Erfahrung seit 1907 haben wir bereits 1963 zu Cupolux und eurodome zeitsparende, vorfabrizierte eurobase-Zargenrahmen entwickelt. Unsere Lichtkuppeln, auf Wunsch mit Lüftungsöffner, Dachausstieg und individuellem Bedienungszubehör lieferbar, lassen sich aber ebenso gut auf jeden bauseits erstellten Aufsatzkranz (Beton, Holz, Metall) montieren. Es lohnt sich, uns anzufragen.

Jakob Scherrer Söhne
Allmendstrasse 7
8059 Zürich 2
Tel. 051 / 25 79 80

anpassungsfähig bis ins letzte Detail

SCHERRER

Lichtkuppeln Glasdachwerk
Spenglerei Bleipresswerk

Durisol-Mauerwerk

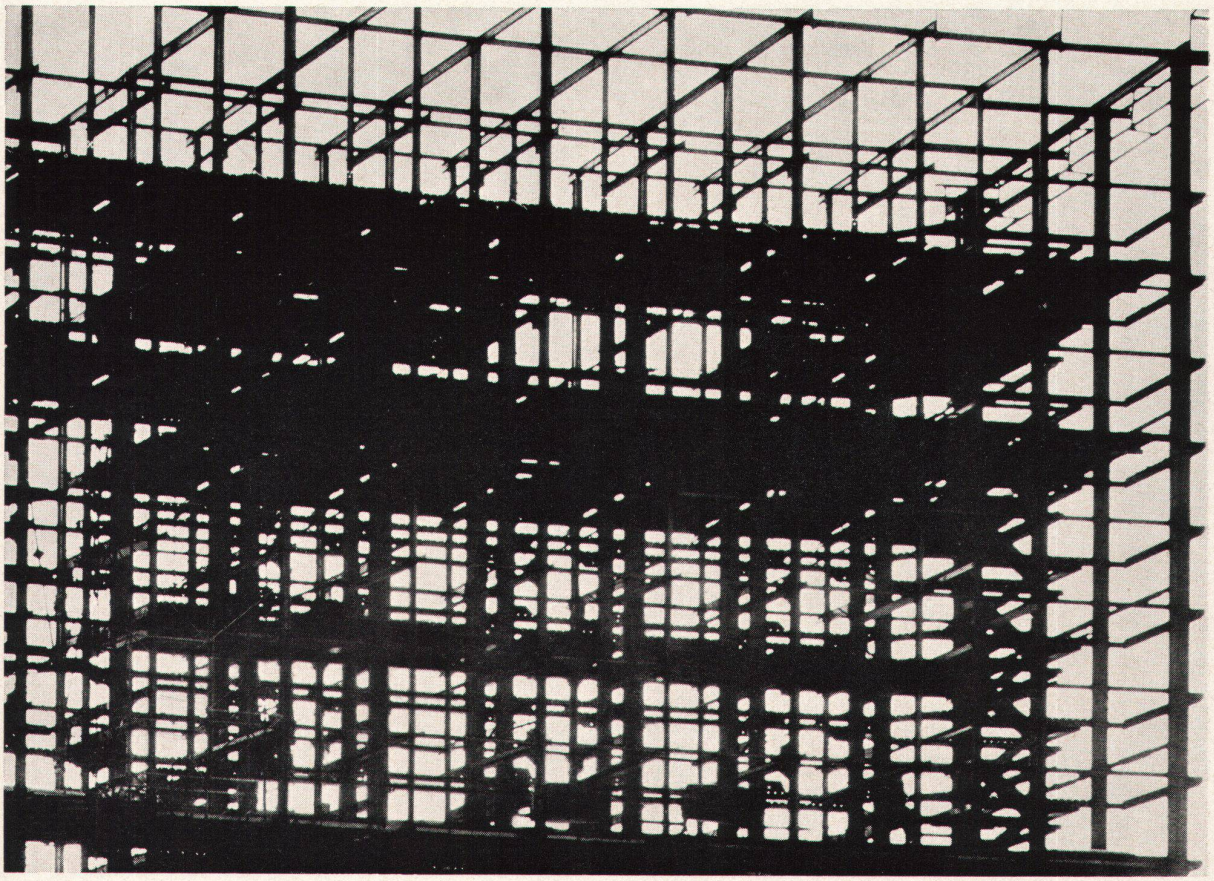
Durisol-Mauerwerk

tragfähig, warm und trocken, erfüllt in idealer Weise die Funktionen einer Aussenwand. Darüber hinaus kann es heute mit verkürzten Wartefristen, ja sogar unter Garantieleistung des Lieferanten verputzt werden!

Durisol

Durisol Villmergen AG 8953 Dietikon Tel. 051 88 69 81

RÜTSCHI PUMPEN



Dieses Inserat richtet sich an alle Bauherren und Heizungsbau-Firmen unseres Landes

Bekanntlich werden von einer stopfbüchslosen Heizungspumpe rund 5000 Arbeitsstunden in jeder Heizperiode verlangt, und das jahraus – jahrein, ohne dass sich jemand darum zu kümmern braucht.

Bitte überlegen Sie kurz: ausser dem Oelbrenner, dem Lift-Motor und den Regelgeräten ist die Heizungspumpe meist das einzig aktiv tätige Element in Ihrem Haus.

Deshalb, weil es jedes Jahr in monatelangem Dauerlauf so beansprucht wird, bauen wir diese Pumpen aus dem bestgeeigneten Material und mit aller Sorgfalt; danach prüfen wir jede einzelne gründlich, um ihnen von vornherein die Zuverlässigkeit mitzugeben, die sie haben müssen, wenn Heizungen funktionieren sollen. Darum kosten Perfecta-Heizungspumpen ihren Preis. Den gerechten Preis, den wir haben müssen, wenn wir weiterhin gute, zuverlässige Heizungspumpen bauen sollen.

Wir stellen jährlich viele Tausende von Perfecta-Heizungspumpen für unser Land her und profitieren von den Erfahrungen mit über fünf Millionen in Lizenz gebauten gleichen Pumpen in der ganzen Welt. Ihre Heizungs-Firma baut Ihnen gerne die Perfecta-Umwälzpumpe ein, wenn Sie dieses Qualitätsprodukt verlangen.

PERFECTA – die grüne Heizungspumpe mit Schauglas.

perfecta

K. Rütschi AG, Pumpenbau Brugg
5200 Brugg
Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI PUMPEN

XXX

Moderne Storen und Sonnenschutzgewebe aus Dralon®

Die brillanten, leuchtenden Farben der Storen und Sonnenschutzgewebe aus Dralon unterstreichen die Exklusivität des Materials. Vielseitig verwendbar, werden sie allen Anforderungen gerecht. Sonnenschutzgewebe und Storen aus Dralon entsprechen dem Stil der neuen Zeit.

dralon®

BAYER
Qualitäts-Fasern

BAYER

Gutschein
für kostenlose Informationen über Storen und Sonnenschutzgewebe aus Dralon.
Bitte senden Sie diesen Gutschein auf einer Postkarte an
Bayer-Faser AG
Clarastr. 19, 4000 Basel 5

☐ Wir bitten um Übersendung eines ausführlichen Prospektes.

der elegante Waschtisch mit dem besonders geräumigen Becken.

Verkauf über den Sanitär-Grosshandel.

Lavabo élégant avec bassin profond.

Vente par l'intermédiaire des grossistes sanitaires.

Lavabo elegante con bacinella particolarmente spaziosa.

Vendita tramite i grossisti di apparecchi sanitari.

PLANTA

Nr. 106 086 - 106 088

LAUFENBURG

KERA-WERKE AG · LAUFENBURG ·

Kera-Werke AG 4335 Laufenburg Tel. 064 - 64 12 27 ✦✦✦

Altbewährte Stoffstoren wieder aktuell!

Schenker Storen

Erfreulicherweise werden vermehrt wieder Stoffstoren mit der modernen Bauweise verbunden. Vor allem im Schulhausbau ist eine großflächige, ruhig wirkende Beschattung erwünscht. Die Reparaturanfälligkeit ist klein. Kein Storentyp ist in der Wartung so bescheiden wie die Ausstellstore.

Die Stoffe, welche heute bei den **Schenker-Storen** eingesetzt werden, sind x-mal witterungsbeständiger. Wenn sie naß aufgerollt werden, ist eine Verrottung ausgeschlossen. Unsere synthetischen Gewebe sind formstabil und UV-lichtbeständig.

Eine Motorisierung ist auch bei diesen Storentypen möglich. Unsere Techniker orientieren Sie gerne. Rufen Sie uns schon bei der Projektierung — dadurch können viele Parallelarbeiten ausgeschlossen und Kosten erheblich gesenkt werden.

Foto: J. Stieger, Kaiserstuhl

Schulhaus Boppartshof, St. Gallen
Architekt:
Architekturbüro H. Zwimpfer, Basel

Lieferung und Montage der Storen:

Emil Schenker AG
5012 Schönenwerd SO
Telefon 064/41 20 31

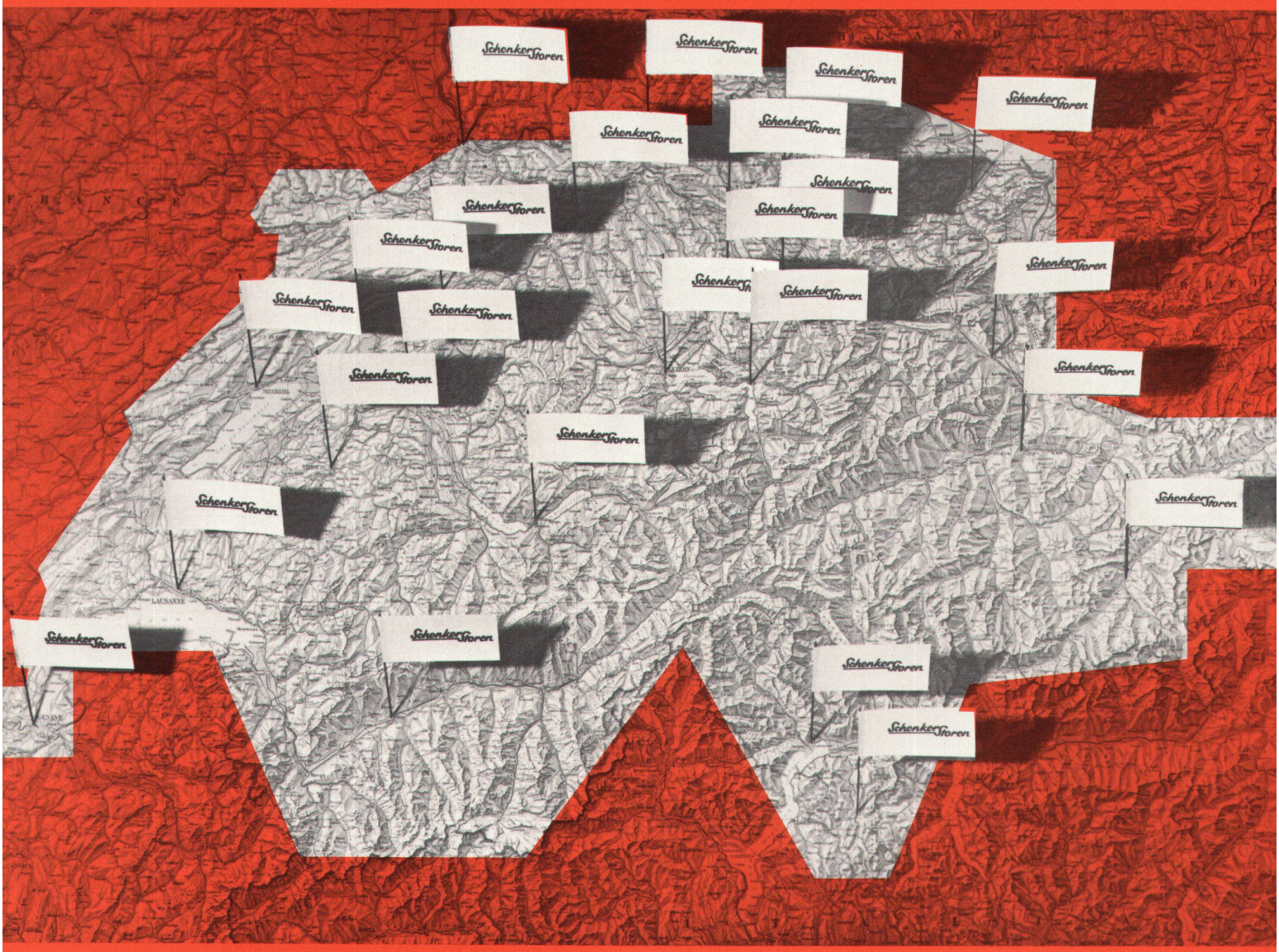
Schenker Storen

Wir sind immer in der Nähe Ihres Bauplatzes ...

darum:
- kurze Wegstrecken
- kleine Spesen
- schneller Service!

wo Ihre Bauplätze auch liegen — **Schenker-Storen** finden Sie immer in Ihrer nächsten Umgebung. Deshalb sind die Wegstrecken kurz und die Spesen entsprechend niedriger. In der Schweiz haben wir 15 Filialen. Jede von diesen hat ihre eigenen Techniker und Monteure. An vielen Orten sind unsere im Werk Schönenwerd ausgebildeten Servicemonteure stationiert. Die netzartige Plazierung dieser Spezialisten ermöglicht viele Kombinierfahrten. Darum ist es möglich, die Preise für unsere speziellen **Service-Abonnemente** sehr tief zu halten. Der Abschluß eines Service-Abonnements lohnt sich! Ihre Storenanlagen werden somit in sauberem Zustand gehalten und periodisch geprüft.

Anmeldeformulare erhalten Sie bei unseren Vertretungen oder direkt in der Servicezentrale Schönenwerd. Tel. 064 / 41 29 88.



Filialen:

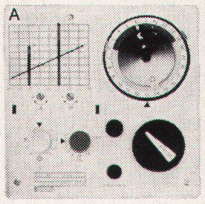
4000 Basel 12	Friedensgasse 50	061 / 43 99 10
3005 Bern	Thunstraße 43a	031 / 44 77 18
2500 Biel	Hartmann & Co. AG	032 / 4 92 61
1700 Fribourg	rue de la Gare 34	037 / 2 70 59
1225 Genève	rte de Jussy 9	022 / 35 61 16
1052 Lausanne	Le Mont-sur-Lausanne	021 / 32 94 57
6600 Locarno	Piazza Grande 13	093 / 7 51 97
6900 Lugano-Paradiso	Via Cattori 9	091 / 54 32 59
6000 Luzern	Moosstraße 15	041 / 22 33 24
2035 Neuchâtel	Grand'rue 4	038 / 8 44 53
9008 St. Gallen	Farbgutstraße 2	071 / 24 56 54
4552 Derendingen	Biberiststraße 16	065 / 3 82 37
8400 Winterthur	Schaffhauserstraße 3	052 / 22 64 18
8006 Zürich	Turnerstraße 25	051 / 28 00 35
1950 Sion	Rue de la gotzette	027 / 2 49 62
Untervertretungen:		
7000 Chur	Ringstraße 104	081 / 24 35 64
7503 Samedan		082 / 6 56 66

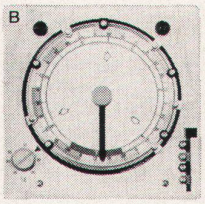
Emil Schenker SA 5012 Schönenwerd 064 / 41 20 31 Telex: 68426

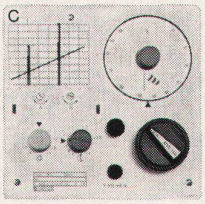
SIGMAGYR®

witterungsabhängige Heizungsregelung

3532 K







A Reglereinsatz mit eingebauter Schaltuhr

B Steckeinheit Wochenprogrammschaltuhr

C Reglereinsatz mit einstellbarer Windempfindlichkeit

Mehr Komfort – weniger Heizkosten ... immer automatisch der Witterung angepaßte Raumtemperatur, nie zu warm, nie zu kalt, kein Staubschwelen auf den Radiatoren, kein «Knacken» der Leitungen, angenehmes Wohnen, gesundes Raumklima, zufriedene Mieter. Jahr für Jahr höchster Heizkomfort bei minimalem Brennstoffverbrauch.

Jeder Anlage die passende Regelung! Für einfache Anlagen, z. B. in Wohnhäusern, die gleichen hochwertigen Regler wie für Großanlagen. Verschiedene Schaltuhr-Steckeinheiten, alle Uhren mit Gangreserve: keine Zeitplanverschiebung nach Stromunterbrüchen.

Einfach: Installation und Bedienung. Zentralgeräte mit Normgehäuse für Wandaufbau und Schalttafeleinbau, Reglereinsatz steckbar: Im leeren Gehäuse unbehinderte Verdrahtung, einfacher Zweileiterkleinspannungsanschluß der Fühler. Direkt in °C einstellbare Heizkurve, keine Steilheitsberechnung. Ein-Knopf-Automatik für 6 verschiedene Heizprogramme.

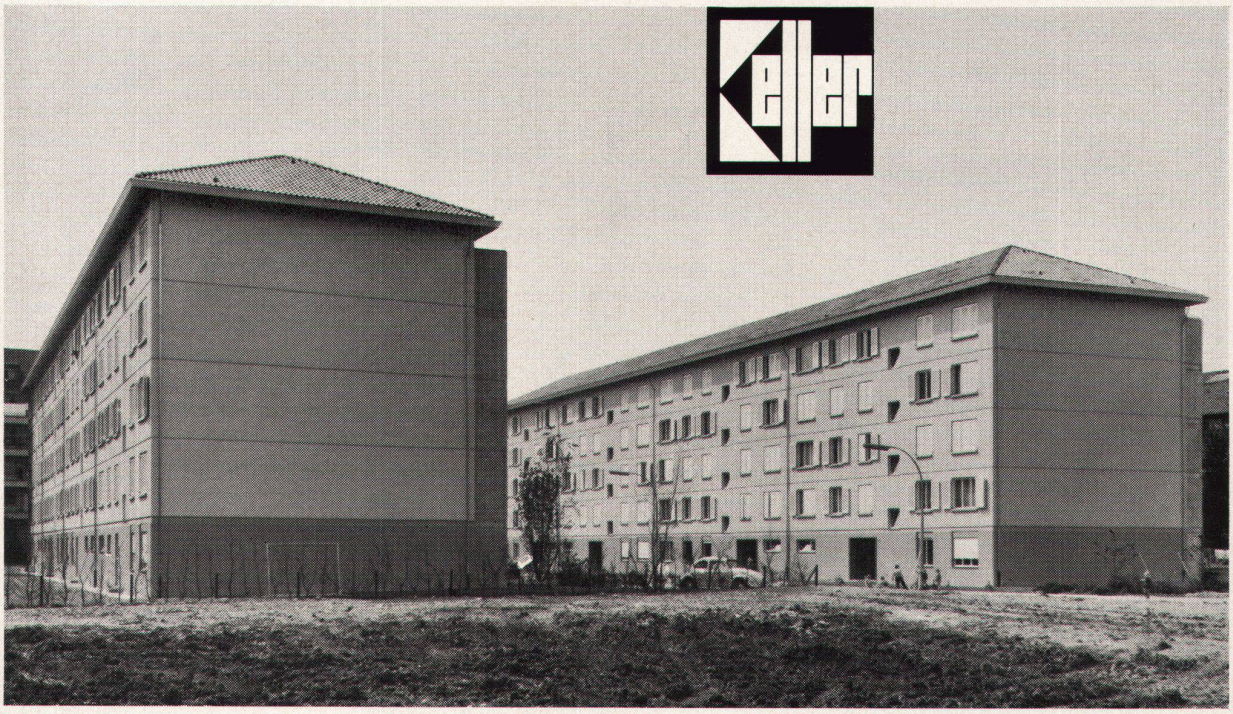
Qualität und Form:
Zuverlässigkeit für Jahrzehnte durch modernste elektronische und mechanische Elemente, langlebige Schutzgas-Kontaktrelais, massive Alu-Gehäuse und vergoldete Steckkontakte. – Ein Aufwand, der sich lohnt. Und das Äußere?: Formschön, ohne unnötigen Dekor; Auszeichnungen wie «Die gute Industrieform» beweisen es.

Wenn Sie mehr über SIGMAGYR erfahren wollen, schreiben Sie, oder rufen Sie uns an.

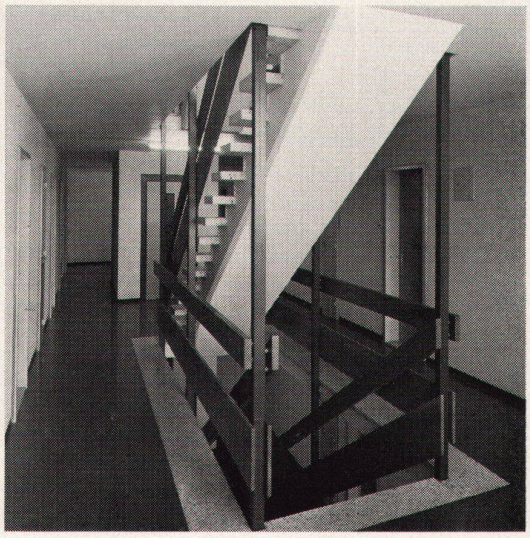
LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG
ZUG SCHWEIZ

Elektrizitätszähler
Fernwirktechnik
Wärmetechnik
Rundsteuerung
Kernphysik



Wer preiswert, aber niemals auf Kosten der Qualität baut, wählt unsere Produkte

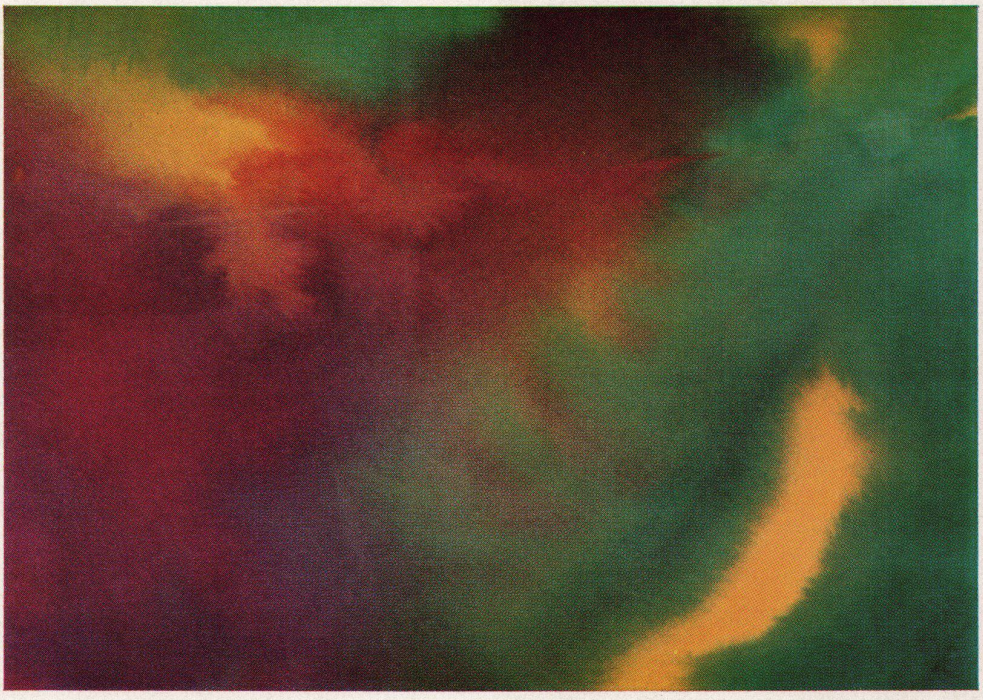


Die Überbauung «Itelpfad» in Basel ist ein Beispiel dafür, dass man mit hochwertigen Baumaterialien, die speziell für rationelles Bauen entwickelt wurden, heute sehr wirtschaftlich und dennoch wertbeständig bauen kann. Die Fassaden wurden nach der Vorbehandlung mit Polyton Haftgrund direkt mit Polyton Fibraplast gespritzt. Dadurch erübrigt sich der konventionelle Dispersionsanstrich. Gleichzeitig besteht Gewähr dafür, dass die ästhetische Wirkung länger als üblich erhalten bleibt.
Auch für die Fassaden des neuen Personalhauses des Baugeschäfts Stamm wurde Polyton Fibraplast verwendet. Damit die Wände des Treppenhauses auch harten Beanspruchungen gewachsen sind, spritzte man sie mit unserem Waschputz SF 5.
Polyton Fibraplast und Waschputz SF 5 sind nur zwei unserer Produkte für den Bautenschutz. Wenden Sie sich mit Ihren Problemen an uns. Wir beraten Sie gerne.

Unsere Depots für die Deutschschweiz:
Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061/24 24 33
Bern: Lanz & Brechbühl, Tel. 031/22 31 86
Biel-Orpund: A. Hautle, Tel. 032/7 54 01
Chur: Truog & Co. AG, Tel. 081/22 22 51
Goldach: P. Röthlisberger, Tel. 071/41 30 19
Herisau: Tanner 212 & Co. AG, Tel. 071/51 12 12
Kriens-Luzern: Achermann & Cie., Tel. 041/41 12 31
Thun: Schweizer & Cie., Tel. 033/37 14 24

VSLF

Siegfried Keller AG
8304 Wallisellen-Zürich, Tel. 051/93 32 32
Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik



Dralon-Spannteppiche kennen Sie bestimmt. Aber kaum in

30 000 Farben.

Und in 30 000 Farben können wir Ihnen Dralon-Spannteppiche liefern. Mit anderen Worten: In jeder Farbe, die Sie wünschen. Sogar in jedem Dessin, das Sie wollen, maximal 3chorig. Einzige Bedingung: Sie sollten mindestens 150 m² bestellen. Aber auch unsere Standard-Kollektion ist grösser, als Sie wahrscheinlich denken. Und daraus liefern wir Ihnen schon unzählige Farben ab 20 m².

Um noch einmal auf Dralon zurückzukommen: Teppiche aus Dralon sind aussergewöhnlich lichtecht. Motten können ihnen überhaupt nichts antun. Und verfilzen werden sie so gut wie gar nicht. Dazu sind sie wärmeisolierend und schalldämpfend.

Wenn Sie also einen Dralon-Spannteppich in irgendeiner Farbe suchen – bei uns werden Sie ihn finden. Sie müssen es uns nur wissen lassen.

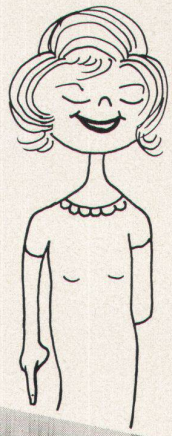
MID N.V. MOQUETTE INDUSTRIE DEVENTER MID
POSTBUS 63 · DEVENTER · HOLLAND · TEL. 5700-13906 · TELEX 49161

Bezugsquellennachweis für die Schweiz:
Agentur Imo-tex, 9032 Engelburg SG, Tel. 071 23 24 33

Hier wählen Sie mit Freude

Ihre Büromöbel ganz nach Ihren Wünschen! Sie geniessen die grosse, übersichtlich angeordnete Ausstellung selbständig, und können auf Wunsch dazu unsere fachmännische Beratung beanspruchen.

Die Abbildung unten zeigt den Ausstellungs-Sektor «Eichenmöbel».



Sie finden bei uns Büromöbel in Holz, Stahl und Kunststoff, darunter auch noble Direktions- und Konferenzzimmer in Nussbaum, und Kombinationen von Stahl und Holz.
Für alle Anforderungen und Budgets präsentieren wir Ihnen auch den richtigen Stuhl.

Besuchen Sie doch unsere Ausstellung, und lernen Sie das vielseitige Angebot kennen!

Preisbeispiele für unsere Eichenmöbel:

Einseitiger Norm-Schreibtisch 251, 120 x 75 cm, mit Schubladen A 6, A 4, A 6
Fr. 484.–

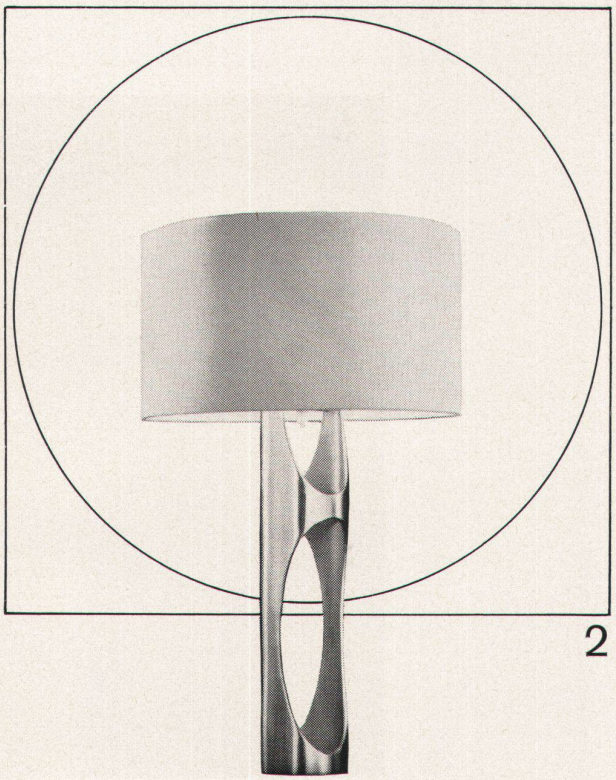
Beidseitiger Standard-Schreibtisch 231, 150 x 75 cm, mit Schubladen A 6, A 4, A 6 und 4 x A 6
Fr. 724.–

Inbegriffen sind für beide Pulte Hängeregistraturschublade auf Kugellagerführung, Mittelschublade und Zentralverschluss.

11

GRAB + WILDI AG

8023 ZÜRICH Seilergraben 61 Tel. 051/32 57 88-89 Ausstellung + Verkauf
8902 URDORF bei Zürich Tel. 051/98 76 67-68 Büros + Versand

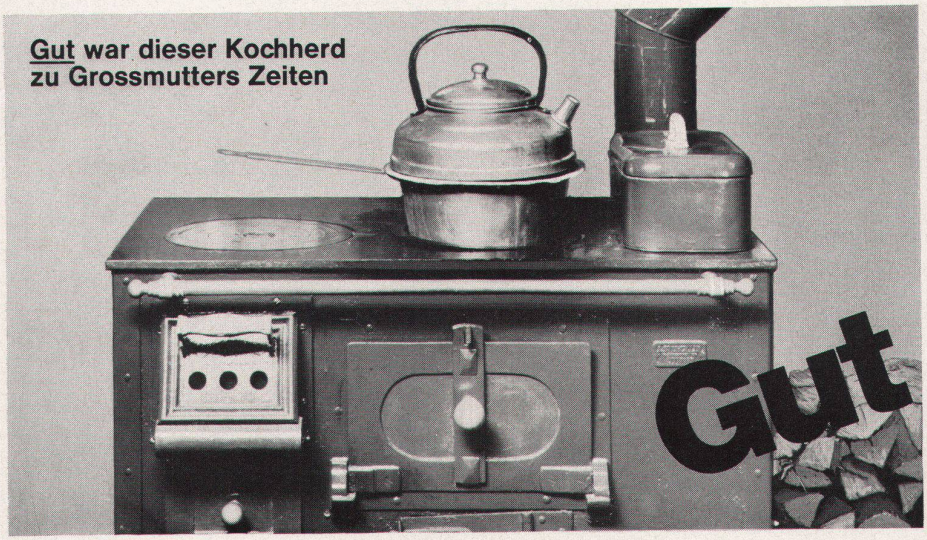


2

Jeder Wohn- und Arbeitsraum braucht Licht, er verlangt gutes zweckbestimmtes, blendungsfreies Licht und je nach Gestaltung braucht er stimmungsvolles oder gar festliches Licht –
All diese Anforderungen müssen bei der Wahl der Leuchten in Erwägung gezogen werden. Unser Fabrikationsprogramm umschliesst alles von der einfachen Zweckleuchte bis zum reichen Kronleuchter. Verlangen Sie im Fachhandel ausdrücklich Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi
Telefon 056/31 11 11
Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58
Telefon 051/44 58 44
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
Telefon 051/25 73 43



Das BEL-DOOR-Programm
von Prometheus:

freistehende Kochherde
Einbau-Kochherde
Einbau-Rechauds
Einbau-Backöfen
Einbau-Wärmeschränke

Prometheus AG
4410 Liestal
Tel. 061/84 44 71

prometheus

Senden Sie mir bitte unverbindlich Ihre BEL-DOOR-Dokumentation:

W 1/69

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Bon

Stufenlos verstellbar

längs des Standrohrs, von bodentief bis über Kopfhöhe, ist nur der Gölz-Wäscheschirm «Seilspinne». Ein neuer Prospekt orientiert Sie ausführlich über seine vielen weiteren Vorteile, über unsere Wäschehängen und Teppichklopfanlagen. Verlangen Sie ihn unverbindlich bei

Gölz-Metallbau
Rotachstrasse 5, 8003 Zürich
Telefon 051 33 44 20

GÖLZ

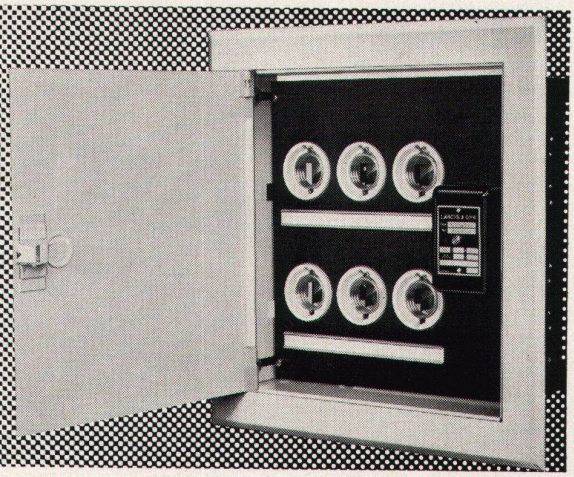
ZE

JARDY

Unterputz-Verteilkasten mit Türe

Die moderne, preisgünstige Unterputz-Verteilanlage für Wohnungen, Büros, Geschäftshäuser usw. wird normalerweise mit 4, 8 oder 12 Sicherungselementen oder verschiedenen Apparaten geliefert.

Verkauf durch Elektro-Material AG und andere Grossisten



Tonwerk Döttingen
Inhalt 1 Million Liter

betontanks

für Heiz- und Dieseloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung. (Auch alte Tanks beschichtbar!)

OS

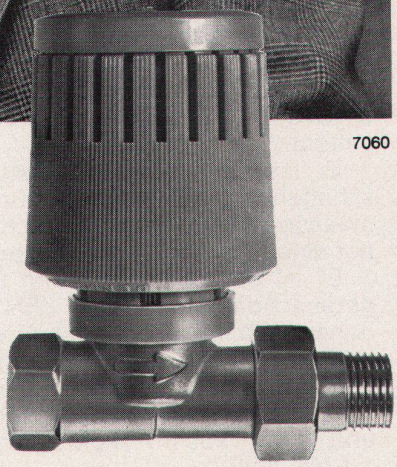
tankbau otto schneider zürich

8057 zürich frohburgstr. 188 tel. 051 26 35 05

BEHAGLICHKEIT UND WIRTSCHAFTLICHKEIT

Die Wärmerechnung wurde kleiner als erwartet .... mit thermostatischen DANFOSS Heizkörperventilen

7060



Thermostatische Danfoss-Heizkörperventile an jedem einzelnen Heizkörper bringen Komfort und Wohlbehagen in Ihre Wohnräume

Das thermostatische Heizkörperventil – mit eingebautem Thermostat – wird am Heizkörper montiert und auf die gewünschte Temperatur eingestellt. Dann sollten Sie es ruhig vergessen.

Der Thermostat regelt die Wärmezufuhr zum Heizkörper und überwacht für Sie die Heizung vollautomatisch.

Thermostatische Heizkörperventile lassen sich an allen Heizkörpertypen montieren – und Sie bezahlen nicht sonderlich mehr für den so erreichten Wärmekomfort.

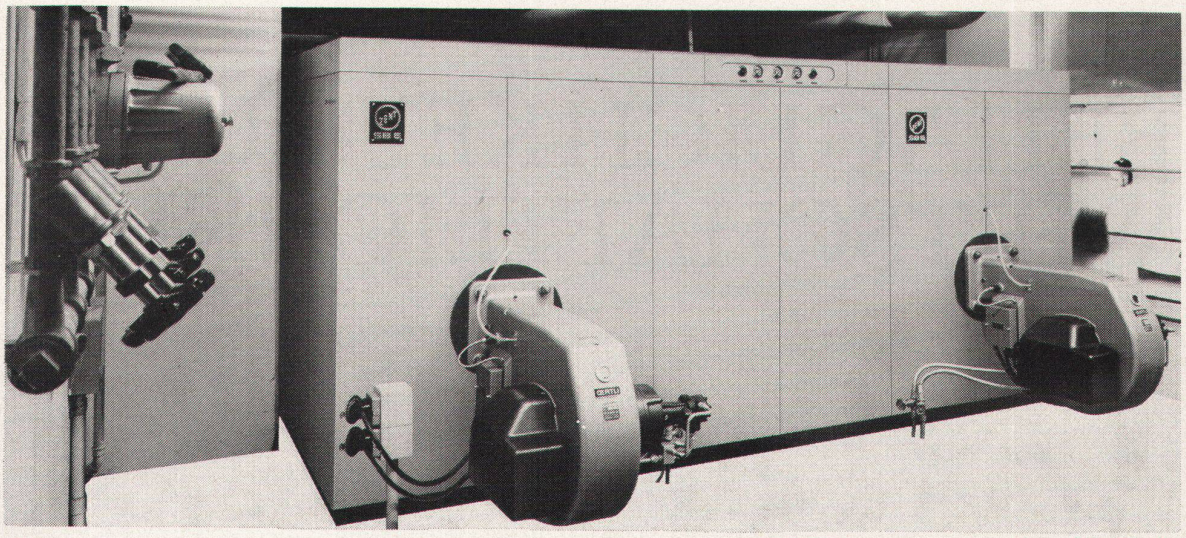
Thermostatische DANFOSS-Heizkörperventile – der Schlüssel zum Komfort.

Danfoss

WERNER KUSTER AG

4132 Muttenz 2 / Basel
Hofackerstrasse 71 Tel. 061 / 42 12 55
Depot Lausanne Tel. 021 / 25 01 68
Depot Wallisellen Tel. 051 / 93 40 54

FABRIK FÜR AUTOMATISCHE KONTROLL- UND REGELAPPARATE



Kesselhaus OMEGA Biel

Ausgereifte, bewährte Produkte – und immer wieder Neues bringt ZENT

diesmal den ersten gusseisernen Überdruckkessel Europas, die ZENT SB 5 und 6 Serie

BRINGT IMMER ZENT WIEDER NEUES

Diese Neuentwicklung hat viele gute Eigenschaften. Hier sind einige davon:

Der ZENT SB Kessel ist dauerhaft, denn er besteht aus dickwandigem Spezialgusseisen.

Er ist zerlegbar, und lässt sich daher auch in bestehende Gebäude einbringen. An Ort und Stelle wird er durch unsere Spezialisten zusammengebaut.

Er ist für echte Hochleistung geschaffen bei entsprechend kleinen Abmessungen. Der Kaminquerschnitt braucht nur einen Drittel so gross zu sein wie normal.

Er ist geräuscharm, denn Gusseisen wirkt geräuschdämpfend. Der ZENT SB Kessel kann daher auch im Wohnungsbau verwendet werden.

Sein Feuerraum ist so bemessen, dass er in Krisenzeiten auch mit festen Brennstoffen betrieben werden kann.

Die ZENT SB 5 und 6 Kessel gibt es für Heizung allein oder für Heizung und Warmwasser kombiniert, für Leistungen von 0,26 Mio bis 1,4 Mio kcal/h.

Möchten Sie auch noch weitere Vorteile der ZENT SB Serie kennen lernen? Eine ausführliche Dokumentation und eine bereits stattliche Referenzliste steht für Sie bereit. Wir beraten Sie aber auch gerne unverbindlich.

ZENT AG BERN, 3072 OSTERMUNDIGEN
Tel. 031/511411
Niederlassungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien

10

XL